



DOG™
T R A C E

ČESKY

ENGLISH

DEUTSCH

ESPAÑA

DOG | X20+
G P S

GPS VYHLEDÁVACÍ ZAŘÍZENÍ
GPS TRACKING SYSTEM
GPS HUNDEORTUNGSGERÄT
SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**Výrobce:**

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

prohlašuje, že níže uvedený výrobek:

Dogtrace**DOG GPS X20+**

je v souladu se směrnicí Rady Evropy 2014/53/EC, splňuje požadavky Generální licence Českého telekomunikačního úřadu podle všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3, dále odpovídá níže uvedeným požadavkům norem a předpisům příslušných pro daný druh zařízení:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1****ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1**

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Opr.1:2012
EN 62479:2010**



Produkt je bezpečný za podmínek obvyklého používání v souladu s návodem k obsluze. Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Lanškrouně 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

jednatel společnosti

Tel.: +420 731 441 541

objednavky@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Děkujeme Vám, že jste zakoupili výrobek **DOG GPS** značky **Dogtrace** firmy **VNT electronics s.r.o.**

Současně Vás prosíme o pečlivé prostudování tohoto návodu ještě před použitím přístroje a jeho uschování pro případné budoucí použití.

VNT electronics s.r.o., tímto prohlašuje, že tento **Dogtrace DOG GPS X20+** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EC.

2	Důležitá upozornění	4
3	ECMA	4
4	Úvod	5
4.1	Vlastnosti DOG GPS X20	5
4.2	Obsah balení	5
4.3	Volitelné příslušenství	5
5	Popis zařízení	6
5.1	Vysílač (obojek)	6
5.2	Přijímač (ruční zařízení)	6
5.3	Napájecí adaptér a kabel s nabíjecím klipsem	8
6	Příprava vysílače (obojku)	9
6.1	Nabíjení vysílače	9
6.2	Kontrola stavu akumulátoru ve vysílači (obojku)	9
6.3	Zapnutí/vypnutí vysílače (obojku)	9
6.4	Interval aktualizace (vysílání) polohy	10
6.5	Nasazení obojku	10
7	Příprava přijímače (ručního zařízení)	10
7.1	Nabíjení přijímače	10
7.2	Kontrola stavu akumulátoru v přijímači	11
7.3	Nastavení přijímače	11
7.4	Párování – kódování vysílače (obojku) s přijímačem (ručním zařízením)	11
7.5	Kalibrace kompasu	11
8	Funkce DOG GPS X20	13
8.1	Vyhledávání	13
8.2	Funkce kompas – určení severu	13
8.3	Funkce FENCE – akustická hranice	13
8.4	WAYPOINT – uložení polohy přijímače	14
8.5	Funkce BEEPER	15
8.6	CAR mode	17
9	Maximální dosah a přesnost GPS	17
10	Poradce při potížích	17
11	Údržba zařízení	18
12	Technické údaje	18
13	Záruční podmínky	19
14	Záruční list	80

- Před použitím výrobku pečlivě prostudujte návod k použití.
- Nenechávejte psovi vysílač s obojkem na krku po dobu delší než 12 hodin denně. Dlouhodobé působení obojku na kůži psa může způsobit její podráždění. Pokud se tak stane, nepoužívejte DOG GPS, dokud všechny stopy podráždění nezmizí.
- Nepokládejte přijímač ani vysílač do blízkosti předmětů citlivých na magnetické pole, mohlo by dojít k jejich trvalému poškození.
- Nepokládejte přijímač do blízkosti zařízení generující magnetické pole – může dojít k ovlivnění vnitřního digitálního kompasu.
- Přijímač i vysílač obsahují nabíjecí Li-Pol akumulátor. Pokud DOG GPS nepoužíváte, je nutné každých 12 měsíců akumulátory nabít.
- Akumulátor nenabíjete v prostředí s teplotou vyšší než 40 °C – nebezpečí výbuchu.
- Chraňte Li-Pol akumulátor před poškozením ostrými předměty, vysokým mechanickým tlakem a vysokými teplotami. Mohlo by dojít k vzplanutí nebo výbuchu akumulátoru.
- Nepoužívejte jiné než originální akumulátory – mohlo by dojít k poškození výrobku, nebo k výbuchu akumulátoru.
- K nabíjení akumulátoru v přijímači a vysílači používejte pouze originální napájecí adaptér s nabíjecím klipsem.
- Použité akumulátory zlikvidujte na místě k tomu určeném.
- Osoba s přístrojem pro podporu srdeční činnosti (kardiostimulátor, defibrilátor) musí dbát příslušných preventivních opatření. DOG GPS vyzařuje určité statické magnetické pole.



Společnost **VNT electronics s.r.o.**, výrobce profesionálních výcvikových pomůcek pro psy značky **Dogtrace**, je hrdým a aktivním členem asociace **ECMA** (Electronic Collar Manufacturers Association).

ECMA se sídlem v Bruselu byla založena v roce 2004 z iniciativy největších výrobců elektronických výcvikových pomůcek pro psy. Cílem všech členů této asociace je vyvíjet a vyrábět kvalitní a spolehlivé tréninkové systémy, které respektují bezpečí zvířete a vylepšují komunikaci mezi majitelem a jeho psem. Při nákupu elektronických obojků splňujících požadavky ECMA si mohou být majitelé jisti, že veškeré produkty jsou navrženy tak, aby chránily bezpečí jejich zvířete. Návodů a tréninkové příručky všech členů asociace obsahují instrukce a rady pro bezpečné používání elektronických výcvikových pomůcek a umožňují tak všem majitelům využívat výcvikové systémy efektivně, zodpovědně a humánně. Produkty všech členů asociace ECMA splňují nejnovější technické normy a bezpečnostní parametry a jejich dodržování je přísně kontrolováno.

ECMA je přesvědčena o tom, že elektronické výcvikové obojky jsou při zodpovědném použití a v kombinaci s odměnou a pochvalou efektivní a humánní tréninkové prostředky pro profesionální trénink psů, pro výcvik psů s problematickým chováním, ale také pro každodenní domácí použití.

Pro více informací navštivte internetové stránky www.ecma.eu.com.

DOG GPS X20 je zařízení sloužící pro vyhledávání (lokalizaci) vašich psů až na vzdálenost 20 km. Skládá se z vysílače, který je umístěn na obojku psa a přijímače (ručního zařízení), na kterém psovod sleduje vzdálenost a směr k poloze psů. Vysílač svoji polohu získává z družic GPS a pomocí radiofrekvenčního signálu (RF) informaci o poloze vysílá do přijímače psovoda.

Na displeji přijímače lze sledovat také sílu RF signálu, přesnost GPS pozice, stav akumulátoru vysílače i přijímače.

DOG GPS X20 disponuje také přídatnými funkcemi - kompas, FENCE – akustická hranice, která poskytuje informaci o překročení nastavené vzdálenosti od přijímače vašim psem. Dále disponuje funkcí BEEPER díky které snadno určíte, jestli je váš pes v pohybu nebo stojí na místě. Přijímač umožňuje uložení své aktuální pozice a následně navigování k této pozici (funkce waypoint).

4.1 Vlastnosti DOG GPS X20

- Dosah mezi vysílačem a přijímačem je až 20 km při přímé viditelnosti (v závislosti na terénu, vegetaci a dalších faktorech)
- Sledování až 9 psů na jednom přijímači
- Vysoce citlivá GPS v přijímači i vysílači
- Dobře čitelný displej přijímače – na přímém slunci i ve tmě
- Vodotěsný přijímač i vysílač
- Dlouhá výdrž akumulátorů
- Funkce kompas
- Funkce FENCE – akustická hranice k vytyčení prostoru pro psa
- Funkce BEEPER – detekce pohybu/stání psa
- Funkce waypoint – možnost uložení 4 gps souřadnic přijímače - navigace k těmto bodům
- Funkce CAR mode – režim pro použití přijímače (ruč. zařízení) ve vozidle

4.2 Obsah balení

- Přijímač vč. akumulátoru Li-Pol 1850 mAh
- Klips pro zavěšení přijímače na opasek a 2 ks šroubků
- Vysílač vč. akumulátoru Li-Pol 1850 mAh a řemene
- Napájecí adaptér duální, 2 ks USB kabelu s nabíjecím klipsem pro GPS
- Šňůrka pro zavěšení přijímače
- Návod a záruční list
- Kufr

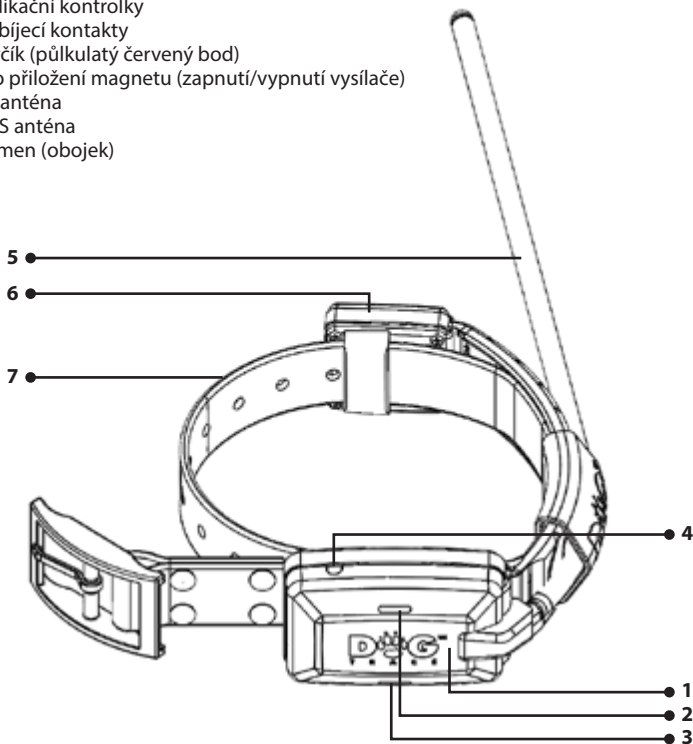
4.3 Volitelné příslušenství

- Náhradní vysílač i přijímač
- Různobarevné řemeny
- Akumulátor Li-Pol 1850 mAh
- Napájecí adaptér s USB kabelem a klipsem pro GPS
- Náhradní silikonové průvleky na vysílač - černý, oranžový

Další příslušenství na e-shopu www.dogtrace.com.

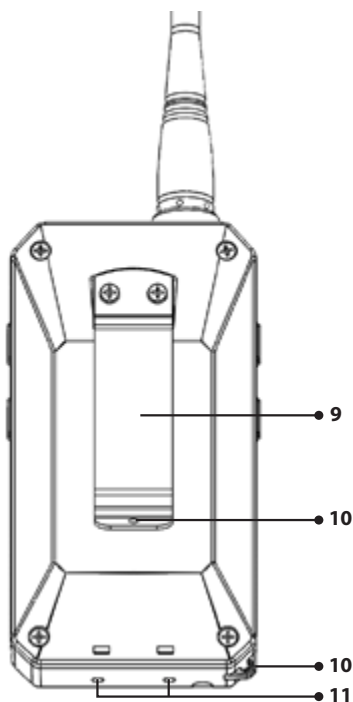
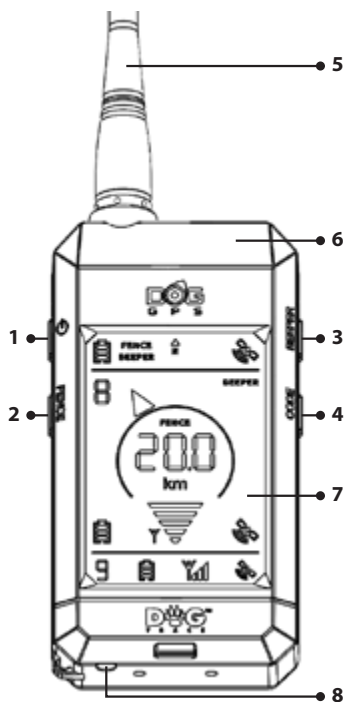
5.1 Vysílač (obojek)

1. Vysílač
2. Indikační kontrolky
3. Nabíjecí kontakty
4. Terčik (půlkulatý červený bod)
pro přiložení magnetu (zapnutí/vypnutí vysílače)
5. RF anténa
6. GPS anténa
7. Řemen (obojek)



5.2 Přijímač (ruční zařízení)

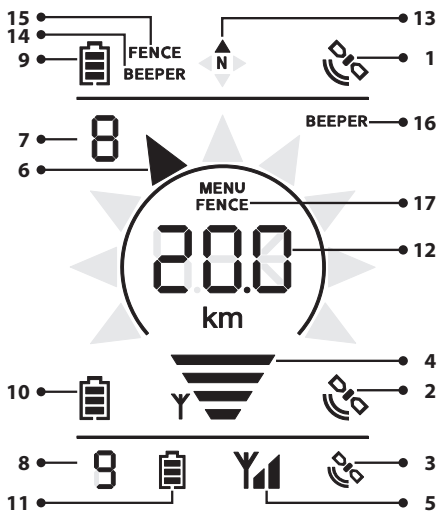
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 4. Tlačítka (viz tabulka str. 7) 5. RF anténa 6. GPS anténa 7. Displej 8. Terčik (půlkulatý červený bod)
označující umístění magnetu pro zapnutí vysílače | <ol style="list-style-type: none"> 9. Klips pro zavěšení na opasek 10. Místo pro zavěšení šňůrky na krk 11. Nabíjecí kontakty |
|--|--|



tlačítko	krátký stisk		dlouhý stisk	
1	☼	zapnutí/vypnutí podsvícení displeje	⏻	zapnutí/vypnutí přijímače
2	↶	zpět do základní obrazovky	FENCE	aktivace funkce FENCE
3	▲	nahoru	BEEPER	nastavení funkce BEEPER - detekce pohybu psa
4	▼	dolu	CODE	párování - kódování vysílače s přijímačem
2+4			↶+▼	CAL - kalibrace digitálního kompasu
1+3			⏻+ BEEPER	zapnutí/vypnutí CAR módu

Displej

1. Přesnost GPS pozice přijímače (ručního zařízení)
2. Přesnost GPS pozice vysílače (obojek)
3. Přesnost GPS pozice dalšího vysílače
4. Síla RF přijímaného signálu od vysílače
5. Síla RF přijímaného signálu od dalšího vysílače
6. Ukazatel směru k spárovanému vysílači
7. Číslo zvoleného spárovaného vysílače
8. Číslo dalšího spárovaného vysílače
9. Stav nabití akumulátoru přijímače
10. Stav nabití akumulátoru vysílače
11. Stav nabití akumulátoru dalšího vysílače
12. Kompas - směr k magnetickému severu
13. Aktivní funkce BEEPER na jednom ze psů
14. Aktivní funkce FENCE na jednom ze psů
15. Aktivní funkce BEEPER na jednom ze psů
16. Aktivní funkce FENCE na jednom ze psů
17. Aktivní funkce FENCE

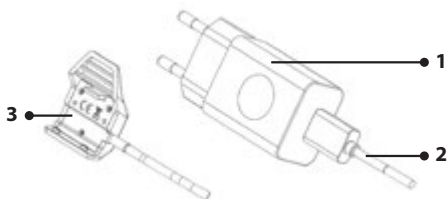


Informační panel přijímače.

Hlavní panel navigace - pro aktuálně zvolený vysílač (obojek).

Informační panel vysílače (obojek) - pro další spárovaný vysílač v pořadí.

5.3 Napájecí adaptér a kabel s nabíjecím klipsem

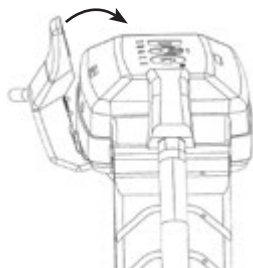


1. Napájecí adaptér
2. USB kabel
3. Nabíjecí klips

6.1 Nabíjení vysílače

Vysílač GPS obsahuje Li-Pol akumulátor. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít.

1. Odstraňte nečistoty z nabíjecích kontaktů. Připojte nabíjecí klips k vysílači (viz obrázek).
2. Kabel připojte k napájecímu adaptéru, který následně zapojte do elektrické sítě.
3. Na vysílači začne svítit oranžová indikační kontrolka.
4. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny.
5. Po dokončení nabíjení oranžová kontrolka zhasne.



UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nabíjejte v prostředí s teplotou od 0 do 40 °C.

K nabíjení použijte originální napájecí adaptér dodaný výrobcem. Při použití jiného – nevhodného, by mohlo dojít k nenávratnému poškození akumulátoru.

6.2 Kontrola stavu akumulátoru ve vysílači

Pro kontrolu stavu akumulátoru ve vysílači slouží blikající indikační kontrolky na horní straně vysílače (viz kapitola: *5.1 Popis zařízení – vysílač*) nebo symbol baterie na displeji přijímače (ručního zařízení).

stav nabití	přijímač	vysílač
100%		zelená indikační kontrolka
70%		—
40%		současně zelená a červená indikační kontrolka
10%		červená indikační kontrolka

6.3 Zapnutí/vypnutí vysílače

K zapnutí/vypnutí vysílače se používá magnetický spínací systém, který se aktivuje přiložením magnetu. Magnet je uložen v přijímači v místě červeného terčíku (půlkulatý bod ve spodní části přijímače).

Zapnutí:

1. Přiložte červený terčík umístěný na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači asi na 1 sekundu – rozsvítí se červená indikační kontrolka, následně se rozsvítí i zelená kontrolka.
2. Po rozsvícení zelené kontrolky oddalte přijímač od vysílače. Začne blikat zelená kontrolka.

Vypnutí:

Při vypnutí postupujte stejným způsobem jako při zapnutí.

1. Přiložte červený terčík umístěný na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači asi na 1 sekundu – rozsvítí se zelená indikační kontrolka, následně se rozsvítí i červená kontrolka.

2. Po rozsvícení červené kontrolky oddalte přijímač od vysílače. Vysílač přestane blikat.

6.4 Interval aktualizace (vysílání) polohy

DOG GPS X20 umožňuje volbu intervalu - rychlosti aktualizace polohy vašeho psa. Čím častěji vysílá obojek svoji polohu, tím máte aktuálnější informaci o poloze psa.

1. Vypněte vysílač (obojek).
2. Přiložte červený terčík na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači na dobu 3 sekund - vysílač začne vydávat zvukový signál. Interval aktualizace zvolíte dle počtu pípnutí - viz tabulka.

Počet pípnutí	1	2	3
Interval aktualizace [s]	3	6	9

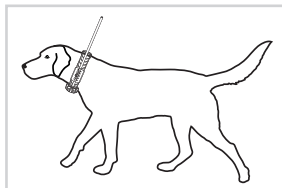
3. Volbu intervalu provedete oddálením přijímače od vysílače v okamžiku požadovaného počtu pípnutí.

POZNÁMKA: Častější aktualizace polohy psa rychleji vybijí akumulátor ve vysílači.

6.5 Nasazení obojku

Obojek, na kterém je navlečený GPS vysílač, nasadte na psa tak, aby GPS a RF anténa směřovala nahoru (viz obrázek). Obojek musí být dostatečně utažený, aby se na krku psa neotáčel, ale tak aby mohl pes přirozeně dýchat a přijímat potravu. Doporučujeme nasazovat obojek na stojícího psa. Nenechávejte psovi vysílač s obojkem po dobu delší než 12 hodin denně.

Dlouhodobé působení obojku na kůži psa může způsobit její podráždění. Pokud se tak stane, nepoužívejte DOG GPS, dokud všechny stopy podráždění nezmizí.

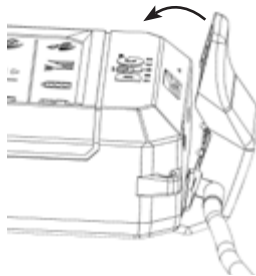


7 PŘÍPRAVA PŘIJÍMAČE (RUČNÍHO ZAŘÍZENÍ)

7.1 Nabíjení přijímače

Přijímač GPS obsahuje Li-Pol akumulátor. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít.





1. Odstraňte nečistoty z nabíjecích kontaktů. Připojte nabíjecí klips k přijímači (viz obrázek).
2. Kabel připojte k napájecímu adaptéru, který následně zapojte do elektrické sítě.
3. Na displeji se začnou postupně zobrazovat čárky v symbolu baterie.
4. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny.
5. Akumulátor je nabitý, když se zobrazí plný symbol baterie - viz níže.







UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nabíjejte v prostředí s teplotou od 0° do 40 °C. K nabíjení používejte originální napájecí adaptér dodaný výrobcem. Při použití jiného – nevhodného, by mohlo dojít k nenávratnému poškození akumulátoru.

7.2 Kontrola stavu akumulátoru v přijímači









Stav akumulátoru v přijímači je indikován symbolem baterie v **Informačním panelu přijímače** - horní řádek displeje.



stav nabití	přijímač
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Nastavení přijímače

- Zapnutí/vypnutí přijímače – přidržte na 2 sekundy tlačítko .
- Pro výběr psa stiskněte  / .
- Pro zapnutí/vypnutí podsvícení displeje stiskněte krátce  podsvícení displeje bude svítit po dobu 15 minut, potom se automaticky vypne.

7.4 Párování vysílače (obojku) s přijímačem (ručním zařízením)

1. Zapněte přijímač a vysílač, které spolu chcete spárovat – **ostatní vysílače vypněte**.
2. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
3. Šipkami  /  zvolte pozici, na kterou chcete párovat vysílač (obojek). Pokud je pozice prázdná (není na dané pozici spárovaný vysílač), na displeji roluje nápis  .
4. Přidržte znovu tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund.
5. Přiblížte vysílač k přijímači RF anténami rovnoběžně k sobě.
6. Po spárování začne na displeji svítit  -  až  (podle vybrané pozice, na kterou vysílač párujete).
7. Pokud chcete párovat další vysílač, **postup opakujte od bodu 3**.
8. Pro ukončení režimu kódování stiskněte .

Poznámka: Chcete-li smazat některý ze spárovaných vysílačů (obojků) z paměti přijímače, proveďte párování bez zapnutého vysílače. Asi po 10 sekundách se vám na dané pozici ukáže nápis  .

7.5 Kalibrace digitálního kompasu

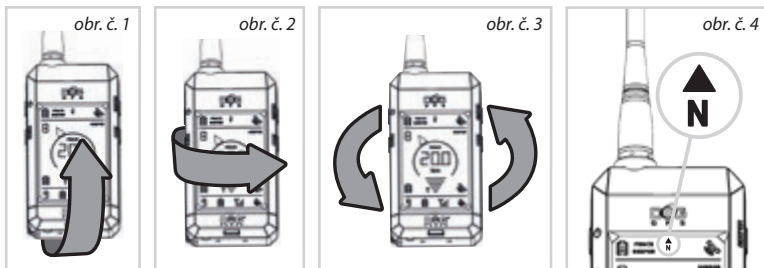
Pro zobrazení přesného směru k vysílacímu obojku je nejdůležitější, aby byla správně provedena kalibrace. Pokud zařízení neukazuje správný směr i při maximální přesnosti GPS (3 čárky u obou ukazatelů signálu na displeji), nebyla pravděpodobně dlouho provedena kalibrace nebo byla provedena nesprávně.

UPOZORNĚNÍ: Kalibraci provádějte v exteriéru ve volném prostoru, dál od objektů, které vyzařují magnetické pole – budovy, automobily, nadzemní a podzemní elektrické vedení.

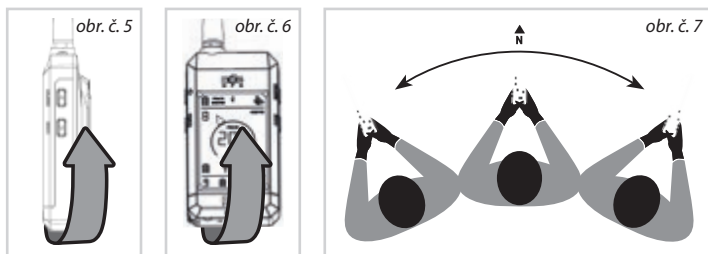
Spuštění kalibrace

Pokud znáte směr k severnímu magnetickému pólu, můžete rovnou přejít k bodu 2.

1. Stiskněte současně spodní dvě tlačítka ↵ a ▼ po dobu 2 sekund - spustíte kalibraci. Poté postupně rotujte zařízením kolem každé ze tří os (viz obr. č. 1, 2 a 3). Kalibraci ukončíte stiskem tlačítka zpět. Pro zpřesnění kalibrace pokračujte bodem 2.
2. Pomocí kompasu na displeji vyhledejte sever a otočte přijímač tak aby směřoval anténou k severu (viz obr. č. 4). Stiskněte současně spodní dvě tlačítka ↵ a ▼ po dobu 2 sekund - spustíte kalibraci.



3. Stále směrem k severu proveďte minimálně 10 rotací podle obrázků č. 5 a č. 6. Pro kvalitní kalibraci by měla být každá jednotlivá rotace provedena s malou odchylkou od směru k severu (viz obr. č. 7). Čím pomaleji a více otáček uděláte, tím bude kalibrace kvalitnější. Pro ukončení stiskněte tlačítko zpět ↵.





UPOZORNĚNÍ: Na správném provedení kalibrace digitálního kompasu závisí přesnost navigační směrové růžice. V případě nepřesné indikace směru psa od vás, proveďte kalibraci řádně znovu.

Umístěním přijímače do blízkosti magnetického pole jiného předmětu nebo zařízení, může dojít k rozkalibrování digitálního kompasu - pokud k tomu dojde, je nutné znovu zkalibrovat kompas.

8.1 Vyhledávání

Vysílač (obojek) i přijímač (ruční zařízení) mají v sobě zabudovaný GPS přijímač, pomocí kterého oba zjišťují svoji polohu. Vysílač informaci o své poloze posílá pomocí radiového signálu (RF) do přijímače, který zobrazí na displeji směr a vzdálenost psa od psovoda.




Displej přijímače je rozdělen do třech částí:


- **Informační panel přijímače** - horní řádek zobrazuje údaje o přijímači – stav akumulátoru, přesnost GPS pozice, směr magnetického severu (kompas), zapnutí funkce BEEPER a FENCE jednoho ze spárovaných psů.
- **Hlavní panel navigace** - střední část displeje poskytuje informace o aktuálně zvoleném vysílači. Rozsvícená šipka ukazatele zobrazuje směr k poloze vyhledávaného psa. Uprostřed displeje je zobrazena vzdálenost psa od psovoda. Tlačítka  /  měníte zobrazeného psa.
- **Informační panel vysílače** - dolní řádek zobrazuje údaje o dalším spárovaném vysílači v pořadí – stav akumulátoru, sílu RF signálu, přesnost GPS pozice.

Poznámka: Pokud bliká ukazatel směru a vzdálenost psa, přijímač delší dobu nepřijímá informaci o GPS pozici psa, nebo nemá přijímač/vysílač GPS signál. V tomto případě je na displeji indikován směr a vzdálenost k poslední známe pozici.




UPOZORNĚNÍ: V případě, že ukazatel směru neukazuje správně směr k vašemu psovi, proveďte znovu kalibraci digitálního kompasu.

Indikované stavy na displeji přijímače:








   – přijímač neobdržel od vysílače informaci o pozici psa v delším časovém úseku.

 – bliknutí indikátoru síly RF signálu, znamená, že obdržel informaci o poloze zvoleného obojku.

 – pokud bliká samotný symbol antény RF – nepřijímá žádný RF signál od vysílače.

   – přijímač nebo vysílač nemají GPS pozici.

     – na dané pozici není spárovaný vysílač.

       – přijímač a vysílač jsou u sebe blíže, než je přesnost GPS pozice.

8.2 Funkce kompas - určení severu

Symbol **N** indikuje směr magnetického severu. Pokud svítí dvě šipky současně, je směr k severu mezi nimi.

8.3 Funkce FENCE – akustická hranice

Funkce FENCE vás upozorní, když se váš pes vzdálí za hranici prostoru, který jste mu určili. Hranice je nastavitelná v okruhu od 30 m do max. 2 km od přijímače. Funkci FENCE lze aktivovat pro více psů, nastavení se ukládá pro každého psa zvlášť.

Pokud pes překročí nastavenou hranici, začne přijímač vydávat zvukové znamení (dlouhé přerušované pípání) a na displeji přijímače u tohoto psa začne blikat kruh pod ukazatelem směru. Pro zjištění, který pes překročil nastavenou hranici, přepínejte mezi spárovanými vysílači, dokud nenajdete blikající kruh.

Při zapnutí této funkce musí být přijímač na dobrém GPS signálu:

1. Zvolte v hlavním panelu navigace číslo psa, u kterého chcete zapnout funkci FENCE.
2. Stiskněte dlouze tlačítko **FENCE**.
3. Šipkami **▲** / **▼** nastavíte vzdálenost akustické hranice.
4. Krátkým stiskem **↶** se vrátíte do hlavní obrazovky.

Po zapnutí funkce se v hlavním panelu displeje zobrazí nápis **FENCE**. V horním řádku displeje je zobrazen nápis **FENCE**, pokud je funkce aktivována alespoň u jednoho z obojků, které máte spárovány s přijímačem.

Začne-li vydávat přijímač kratší přerušované zvukové znamení – vysílač (oobjek), nebo přijímač nemají GPS nebo RF signál. Tento stav může nastat, pokud pes zaběhne například do budovy (kde není GPS signál), mimo dosah RF signálu, nebo se psovi vybije akumulátor ve vysílači.

UPOZORNĚNÍ: Pro přesnou funkci FENCE je dobré, mít přijímač na co nejlepším GPS signálu. Není-li signál dobrý, nebude indikace překročení hranice přesná (dáno přesností GPS).

Poznámka: Chcete-li používat současně funkci FENCE a vyhledávání, spárujte si jednoho psa na dvě pozice v přijímači. Na jedné z pozic si poté můžete aktivovat funkci FENCE a druhou použít pro vyhledávání.

Vypnutí funkce FENCE:

1. Zvolte v hlavním panelu navigace číslo psa, u kterého chcete vypnout funkci FENCE.
2. Stiskněte dlouze tlačítko **FENCE**.
3. Šipkami **▲** / **▼** nastavte **OFF**.
4. Krátkým stiskem **↶** se vrátíte do hlavní obrazovky.

8.4 WAYPOINT – uložení pozice přijímače

Funkce waypoint umožňuje uložit GPS souřadnice místa, na kterém se aktuálně nachází přijímač (ruční zařízení). K uloženému bodu se můžete později navigovat. Do jednoho přijímače je možné uložit až 4 body (waypointy).

Uložení waypointu:

1. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
2. Šipkami **▲** / **▼** zvolte pozici, na kterou chcete uložit waypoint. Waypoint je možné uložit pouze na pozici 6 až 9. Pokud je pozice prázdná (není na dané pozici spárován vysílač ani uložený žádný waypoint), na displeji je zobrazen nápis **NO CODE**.
3. Přidržte tlačítko **BEEPER** po dobu 2 sekund – zobrazí se nápis **PLACE SAVE d**.
4. Stiskněte tlačítko **↶** pro návrat do základní obrazovky.

Pro navigaci k uloženému waypointu vyberte **▲** / **▼** v hlavním panelu navigace danou pozici.

Smazání waypointu:

1. **Vypněte všechny vysílače** (oobjky) v blízkosti přijímače.
2. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
3. Šipkami **▲** / **▼** zvolte pozici, kterou chcete smazat.
4. Přidržte tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund – přibližně po 10 sekundách se zobrazí nápis **NO CODE**.
5. Stiskněte tlačítko **↶** pro návrat do základní obrazovky.

UPOZORNĚNÍ: Uložením waypointu na pozici, na které máte spárovaný vysílač, tento vysílač z paměti přijímače smažete.

8.5 Funkce BEEPER

Funkci BEEPER využijí hlavně myslivci/lovci pro rozlišení intenzity pohybu nebo přítomnosti psa u divokého prasete.

Módy 0, 1, 2, 5, 6 slouží k informaci, zda je pes v pohybu, nebo nehybně stojí (vystavuje zvěř). Módy 3, 4 slouží k informaci o přítomnosti psa u divokého prasete.

Zapnutí:

1. Zapněte vysílač (obojek) – kapitola 6.3 *Zapnutí/vypnutí vysílače* na str. 9.
2. V hlavním panelu navigace zvolte **▲** / **▼** číslo požadovaného psa.
3. **V zapnutém stavu** přiblížte znovu k sobě terčíky vysílače a přijímače (jako při zapínání) a podržte je u sebe na dobu 3 sekund – dokud se neozve zvyšující se tón.
4. Oddalte přijímač od vysílače.

Pokud jste aktivovali funkci správně, na displeji přijímače se zobrazí v hlavním panelu navigace nápis **BEEPER**. V horním řádku displeje je zobrazen nápis **BEEPER**, pokud je funkce aktivována na vysílači alespoň jednoho ze psů.

Nastavení funkce BEEPER:

Funkci BEEPER je nutné před lovem správně nastavit.

1. Na přijímači zvolte do hlavního panelu navigace číslo požadovaného psa.
2. Dlouze stiskněte tlačítko **BEEPER** – na displeji se zobrazí první parametr pro nastavení **Π** – mode.
3. Šipkami **▲** / **▼** zvolte hodnotu.
4. Pro nastavení dalších parametrů opakovaně dlouze stiskněte tlačítko **BEEPER**.
Nastavované parametry budou přeskakovat v pořadí:
Π (mode) – **nastavení módu**
S (sensitivity) – **nastavení citlivosti**
T (time) – **nastavení času**
L (loudness) – **hlasitost**
5. Pro návrat do základní obrazovky stiskněte **↶**.

Nastavení módu – **Π**:

V zařízení můžeme vybrat ze 7 módů:

číslo módu	indikace		typ lovu
	pohyb	klid	
0	bliká nápis beeper	-	-
1	-	zvuková	lov ptáků
2	-	vibrační	lov ptáků
3	-	zvuková	lov divokých prasat
4	-	vibrační	lov divokých prasat
5	zvuková	-	-
6	vibrační	-	-

UPOZORNĚNÍ: Zvukovou i vibrační indikaci lze nastavit maximálně pro 4 psy, vizuální indikace je nastavitelná pro 9 psů. Při nastavení indikace zvukové a vibrační lze jednotlivé psy rozeznat podle počtu pípnutí/vibrace (max. počet jsou 4 pípnutí či vibrace) označující pohyb/klid psa. Pokud je zvuková a vibrační indikace nastavena pro více psů, vibrace a zvuk probíhá současně.

Módy 3 a 4 jsou určené pro lov divokých prasat. Indikace (zvuková nebo vibrační) se spouští v případě, že se pes pohybuje uvnitř pomyslného kruhu o poloměru S , který je daný nastavením citlivosti (kapitola nastavení citlivosti) po dobu t , která je dána nastavením času (kapitola nastavení času).

Nastavení citlivosti – S :

- Nastavení citlivosti pro módy 0, 1, 2, 5, 6 slouží pro přesnější rozlišení stavu pohyb/nehybnost psa.

S-1: Nejnižší citlivost – pro vyhodnocení stání se může pes nepatrně pohybovat.

S-9: Vysoká citlivost - pro vyhodnocení stání musí být pes v naprostém klidu.

- Nastavení citlivosti pro módy 3, 4 slouží pro nastavení poloměru virtuálního kruhu. Pokud se pes pohybuje v tomto kruhu určitou dobu (t), přijímač vyhodnotí, že je pes u divokého prasete.

Citlivost - S	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Poloměr - r [m]	5	10	20	30	35	40	45	50	60

Nastavený poloměr pomyslného kruhu je přibližný – je nutné uvažovat nepřesnost určení GPS pozice.

Nastavení času – t :

- Nastavení času pro módy 0, 1, 2, 5, 6 – indikace se spustí, pokud pes setrvá v daném stavu (pohyb/nehybnost) nastavený čas. Zpoždění indikace stavu je také závislé na nastaveném intervalu aktualizace polohy (kapitola 6.4 na str. 10).

interval aktualizace [s]	3				6				9			
čas t	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
prodleva indikace [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

Časy uvedené v tabulce jsou orientační.

- Nastavení času pro módy 3, 4 – indikace se spustí, pokud pes setrvá ve virtuálním kruhu po dobu t .

čas t	1	2	3	4
prodleva indikace [s]	30	60	90	120

Nastavení hlasitosti zvukové indikace – L :


Zvuková indikace lze nastavit ve 3 stupních. Nastavená hlasitost se projeví i u ostatních funkcí - FENCE.

8.6 CAR mode

Karoserie a elektronika v automobilu může ovlivnit funkci digitálního kompasu v přijímači – směr k sledovanému psovi nemusí být zobrazen správně. Při aktivaci CAR módu nebude směr k psovi určován z digitálního kompasu, ale ze změny pozice GPS přijímače.

Zapnutí/vypnutí car módu:

1. Současně stiskněte tlačítka  a **BEEPER** na dobu 2 sekund.
2. Na displeji se zobrazí nápis **CAR ON**.

Tento mód se vypne stejným způsobem – současně stiskněte tlačítka  a **BEEPER** na dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí nápis **CAR OFF**.

Pro správnou funkci je nutné držet přijímač RF anténou ve směru jízdy a zároveň být v pohybu (rychlost vyšší než 1 m/s). Pokud nebude přijímač v pohybu, začne směrová šipka blikat a bude ukazovat posledním známým směrem.

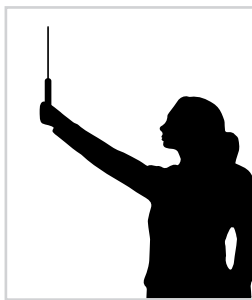
9 MAXIMÁLNÍ DOSAH A PŘESNOST GPS

DOG GPS X20 je možné používat až na vzdálenost 20 km (při přímé viditelnosti mezi vysílačem a přijímačem). Maximální dosah a přesnost GPS jsou však ovlivněny řadou faktorů – počasí, terén, vegetace apod.

V hustě zalesněném, nebo zastavěném terénu bude pozice GPS méně přesná a dosah bude rapidně kratší - což není způsobeno vadou zařízení, ale fyzikálními zákony a technickými možnostmi (v rámci povolených evropských norem). Při špatném signálu GPS nebude vzdálenost přesná a bude se měnit podle změn přesnosti GPS přijímače a vysílače.

Zabezpečení maximálního dosahu a přesnosti zařízení:

- zkontrolujte, jestli je dostatečně nabitý akumulátor ve vysílači a v přijímači
- nasadte psovi správně vysílač na krk – RF anténa musí směřovat nahoru
- přijímač držte co nejvýše, RF anténou nahoru téměř kolmo k zemi (abyste byli schopni rozeznat směr na ukazateli směru)



10 PORADCE PŘI POTÍŽÍCH

1. Přečtěte si ještě jednou tento návod k použití a zkontrolujte, zda není problém způsoben slabým akumulátorem v přijímači či vysílači a případně je nabijte.
2. Pokud dochází k rychlému vybíjení zařízení - životnost akumulátoru se blíží ke konci, vyměňte jej za nový.
3. Pokud se rychle vybíjí akumulátor ve vysílači upravte interval aktualizace na nižší.
4. Zkontrolujte, jestli není závada způsobena nesprávným použitím.
5. Pokud nekomunikuje vysílač s přijímačem, zkuste znovu spárovat zařízení – viz kapitola: **7.4 Párování vysílače s přijímačem** na str. 11.

6. V případě nepřesné indikace směru psa od vás, proveďte znovu správně kalibraci kompasu – viz kapitola: **7.5 Kalibrace digitálního kompasu** na str. 11.
7. Pokud zařízení neukazuje přesně polohu, zkalibrujte kompas, vyhledejte co nejlepší signál GPS a přesvědčte se, že antény RF a GPS na obou zařízeních směřují k nebi.
8. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.

11

ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

K čištění vašeho přístroje DOG GPS X20 nikdy nepoužívejte prchavé látky, např.: ředidlo, benzín nebo jiné čističe. Použijte měkký navlhčený hadřík a případně i neutrální čisticí prostředek.

Jestliže zařízení delší dobou nepoužíváte, tak akumulátor alespoň jednou za rok nabijte.

Po případné výměně akumulátoru ve vysílači (odšroubování plastového víčka krabičky vysílače) je nutné, pravidelně kontrolovat dotažení šroubků krabičky vysílače. Šroubky dotahujte přiměřenou silou.

UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k vniknutí vlhkosti do krabičky vysílače z důvodu nesprávného dotažení šroubků krabičky vysílače, nebude případná reklamacie uznaná.

Jestliže používáte vysílač GPS X20 v extrémním terénu, kde dochází k velkému mechanickému opotřebení, je nutné vysílač chránit. V případě nadměrného opotřebení nebude uznaná záruční oprava.

12

TECHNICKÉ ÚDAJE

Přijímač (ruční zařízení)

Napájení	akumulátor Li-Pol 1850 mAh
Výdrž akumulátoru na jedno nabití	až 45 hodin
Doba nabíjení	3 hodiny
Krytí	vodotěsný
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Nabíjecí teplota	0 °C až 40 °C
Hmotnost	192 g
Rozměry	119 x 62 x 15 mm

Vysílač (obojek)

Dosah	až 20 km (přímá viditelnost)
Napájení	akumulátor Li-Pol 1850 mAh
Výdrž akumulátoru na jedno nabití	až 40 hodin – interval aktualizace polohy 3 s až 50 hodin – interval aktualizace polohy 9 s
Doba nabíjení	3 hodiny
Frekvence (výkon)	869,525 MHz (500 mW)
Krytí	vodotěsný
Nastavitelný obvod řemene	cca 33 - 66 cm
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Nabíjecí teplota	0 °C až +40 °C
Hmotnost	142 g
Rozměry	77 x 45 x 29 mm

Firma **VNT electronics s.r.o.** poskytuje na výrobek záruku v případě výrobní závady v délce dvou let od zakoupení. Záruka nepokrývá následující položky:

- akumulátory
 - řemeny (obojky)
 - přímá nebo nepřímá rizika během dopravy výrobku ke kupujícímu
 - mechanické poškození výrobku způsobené nedbalostí uživatele nebo nehodou (např. rozkousáním, rozbitím, nárazem, taháním za oko řemene obojku nadměrnou silou apod.)
1. Záruční doba začíná běžet převzetím zboží kupujícím. Podmínkou pro uplatnění reklamace u prodávajícího je předložení potvrzeného záručního listu nebo dokladu o koupi. Úplné obchodní podmínky najdete na: **www.dogtrace.com**.
 2. Poskytnutá záruka se nevztahuje na vady výrobku, které vznikly:
 - a) neodbornou montáží nebo nedodržením instrukcí z návodu výrobce
 - b) nevhodným použitím výrobku
 - c) nevhodným skladováním nebo ošetřováním výrobku
 - d) neodborným zásahem neautorizované osoby nebo opravou provedenou bez vědomí výrobce
 - e) v důsledku živelné pohromy nebo jiné neodvratné události
 - f) změnou zboží provedenou spotřebitelem, pokud taková změna měla za následek způsobení škody nebo vady zboží
 - g) v důsledku mechanického poškození spotřebitelem
 - h) nadměrným opotřebením výrobku
 - i) jiným postupem spotřebitele, který by byl v rozporu s těmito záručními podmínkami nebo návodem k použití
 3. Záruku nelze nárokovat, pokud nedošlo k úplnému zaplacení zboží nebo pokud se jedná o zboží z výprodeje.
 4. Reklamující je povinen prokázat vadu výrobku, umožnit výrobci ověření oprávněnosti reklamace vad výrobku a posoudit rozsah vad. Zároveň je povinen předat výrobek ve stavu umožňujícím posouzení vad. Reklamující není oprávněn provádět opravy výrobku sám nebo prostřednictvím třetí osoby. V opačném případě ztrácí nárok vyplývající z odpovědnosti výrobce za vady výrobku.
 5. Nároky spotřebitele vyplývající z odpovědnosti výrobce za vady jsou upraveny obecně právními předpisy. V případě prokazatelné výrobní vady materiálu je výrobce povinen vyměnit vadnou součástku za bezvadnou.
 6. Zboží předložené k reklamaci musí být řádně vyčištěno. Reklamační oddělení je oprávněno odmítnout převzetí zboží k reklamačnímu řízení, jestliže nebude splňovat zásady obecné hygieny. Pokud fermen přijímače není předmětem reklamace, neposílejte ho společně s reklamovaným zbožím.
 7. V případě zaslání věci k reklamaci poštou nebo spediční firmou je třeba zboží dostatečným způsobem zabalit a zajistit proti poškození. Pro tyto účely doporučujeme uschování originálního obalu (není podmínkou pro přijetí reklamace).
 8. Pro zaslání zvolte pro vás nejvhodnější způsob a dopravce s ohledem na dostupnost a rychlost dodání. Za ztrátu vámi odeslaného zboží neručíme.
 9. Jiná práva a povinnosti výrobce a osoby oprávněné z reklamace jsou upraveny příslušnými obecně závaznými právními předpisy České republiky.

Informace obsažené v tomto návodu mohou být v důsledku dalšího vývoje předmětem změn bez předchozího upozornění.

*Kopírování tohoto návodu bez výslovného souhlasu firmy **VNT electronics s.r.o.** je zakázáno.*

DECLARATION OF CONFORMITY

We:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

declare under own responsibility that the product:

Dogtrace

DOG GPS X20+

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC, meets requirements of General Licence of The Czech telecommunication office according to general licence no. VO-R/10/05.2014-3 and corresponds to the following standards:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



The product is safe under conditions of standard use in accordance with the user guide.

This declaration of Conformity is created in exclusive responsibility of producer.

In Lanškroun 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

executive director

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Thank you for purchasing the product **DOG GPS** of the trademark **Dogtrace** from **VNT electronics s.r.o.**, Czech Republic.

Before using your product, please read the instructions in this user guide carefully and keep it for future reference.

Hereby, **VNT electronics s.r.o.**, declares that this **Dogtrace DOG GPS X20+** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

2	Important notice	22
3	ECMA	22
4	Introduction	23
4.1	Features of DOG GPS X20	23
4.2	Package contents	23
4.3	Optional accessories	23
5	Product description	24
5.1	Transmitter (collar)	24
5.2	Receiver (handheld device)	24
5.3	Power supply adapter and cable with a rechargeable clip	27
6	Transmitter preparation (collar)	27
6.1	Transmitter charging	27
6.2	Checking the accumulator status in transmitter (collar)	27
6.3	Switching the transmitter (collar) ON/OFF	28
6.4	Position interval (transmission) update	28
6.5	Fitting the collar	28
7	Receiver preparation (handheld device)	29
7.1	Receiver charging	29
7.2	Receiver accumulator status check	29
7.3	Receiver setting	29
7.4	Pairing – coding of transmitter (collar) with receiver (handheld device)	29
7.5	Digital compass calibration	30
8	Functions of DOG GPS X20	31
8.1	Locator	31
8.2	Compass function – north determination	32
8.3	Function FENCE – akustic border	32
8.4	WAYPOINT – storing the receiver position	33
8.5	BEEPER function	33
8.6	CAR mode	35
9	Maximum range and GPS accuracy	36
10	Troubleshooting	36
11	Device maintenance	37
12	Technical specifications	37
13	Warranty terms and conditions	38
14	Certificate of warranty	80

- Carefully study the instructions for use prior using the product.
- The collar should never be worn for more than 12 hours a day. Long-term effect of the collar on the dog's skin can cause skin irritation. If a rash or sore skin is found, do not use the DOG GPS until it has healed.
- Do not place the receiver or transmitter close to objects which are sensitive to magnetic field, this could cause a permanent damage to the object.
- Do not place the receiver close to objects which generate magnetic field – it could affect inner electronic compass.
- The receiver and transmitter contain rechargeable accumulator Li-Pol. Even when you are not using DOG GPS, it is necessary to recharge the accumulators every 12 months.
- Do not recharge accumulator in an environment with a higher temperature than 40 °C - risk of explosion.
- Protect the Li-Pol accumulator from damage by sharp objects, high mechanical pressure and high temperatures. It could cause fire or explosion of accumulator.
- Do not use other than original accumulators – it could cause damage of the product or explosion of accumulator.
- To charge the accumulator in the receiver and transmitter use only the original power adapter with charging clip.
- Dispose of used accumulators to a designated location.
- The person with a personal instrument to support heart activity (pacemaker, defibrillator) must respect the relevant precautionary measures. The DOG GPS emits a certain stationary magnetic field.



VNT electronics s.r.o., professional producer of the dog training equipment, which is manufactured and sold under the brand name Dogtrace, is a proud and active member of the **Electronic Collar Manufacturers Association**.

ECMA was founded in Brussels in 2004 as a result of increasing awareness from different manufacturers concerning the necessity of regulating their industry. The main target of the association is to develop and produce reliable training systems of high quality, which are safe for the animals and improve the communication between pets and their owners. All members of the ECMA provide you with both technical and training guides that contain instructions and advice for safe use of electronic training equipment and enable all dog owners to use the training systems in an effective, responsible and humane way. All ECMA member's products meet the latest technical requirements which ensure minimum production standards and safety features and enable training while protecting animal welfare.

The ECMA is convinced that the electronic training collars are effective and humane training tools when used responsibly and combined with an appropriate reward.

For more information please visit www.ecma.eu.com.

DOG GPS X20 is a device used for detection (localization) of your dog up to a distance of 20 km. It consists of a transmitter, which is placed on the dog collar and a receiver (handheld device) on which the handler monitors the position and the distance of the dogs. The transmitter obtains its location from the GPS satellites and with help of a radio frequency signal (RF) transmits the information about the position to the handlers receiver. On the receiver display you can also check strength of RF signal, GPS signal and accumulator status of the transmitter and the receiver.

DOG GPS X20 also features of an additional functions: compass, FENCE – acoustic border, which provides information about the dog crossing the boundaries in a specified distance from the receiver. Also it has a function BEEPER which shows, if the dog is in motion or still. The receiver allows storing its current position and then navigating to this position (the waypoint function).

4.1 Features of DOG GPS X20

- The range between transmitter and receiver is up to 20 km in open space (depending on terrain, vegetation, other factors)
- Monitoring up to 9 dogs on one receiver
- High sensitivity GPS in receiver and transmitter
- Well readable display - in direct sunlight and in the dark
- Waterproof receiver and transmitter
- Long accumulator stamina
- Function compass
- Function FENCE – acoustic border, which set out the space for a dog
- Function BEEPER – motion/motionlessness detection
- WAYPOINT function – ability to store 4 GPS coordinates of the receiver – and navigation to these points
- CAR MODE function – mode for using the receiver (manual device) in a car

4.2 Package contents

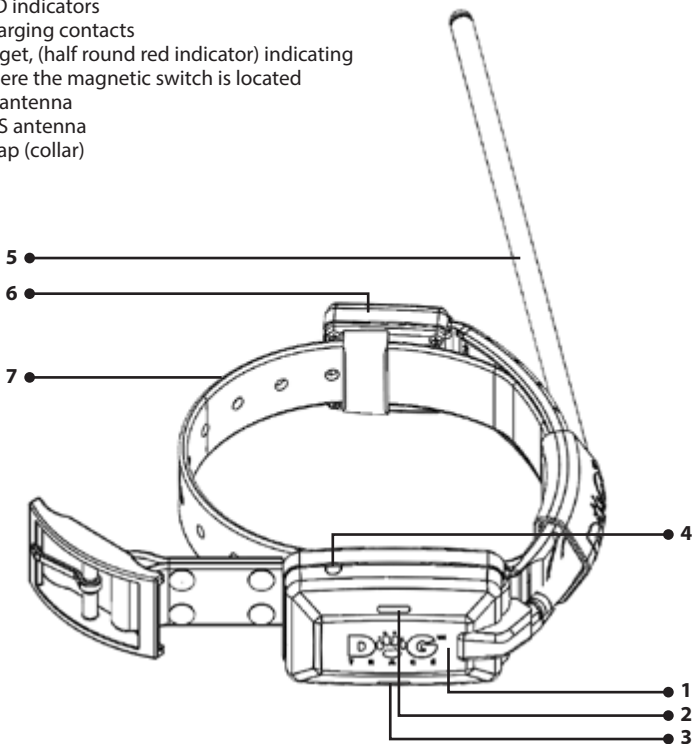
- Receiver including rechargeable accumulator Li-Pol 1850 mAh
- Belt clip for the receiver and 2 pieces of screws
- Transmitter including rechargeable accumulator Li-Pol 1850 mAh, strap
- Dual power adapter, 2 pcs of USB cable with recharge clip for GPS
- Lanyard for receiver
- User guide and certificate of warranty
- Carrying case

4.3 Optional accessories

- Spare transmitter and receiver
- Various colours straps
- Li-Pol accumulator Li-Pol 1850 mAh
- Power adapter with USB cable and clip GPS
- Spare silicone sleeves for the transmitter – black, orange

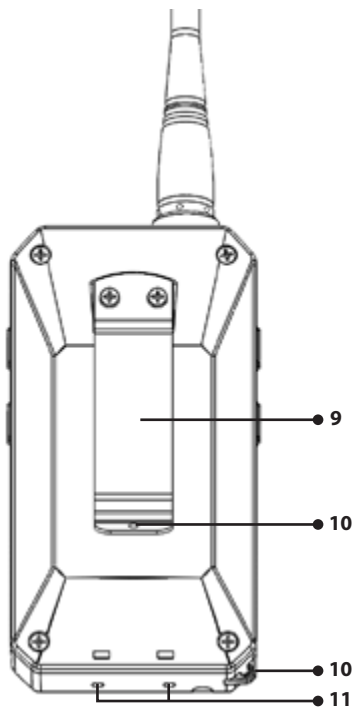
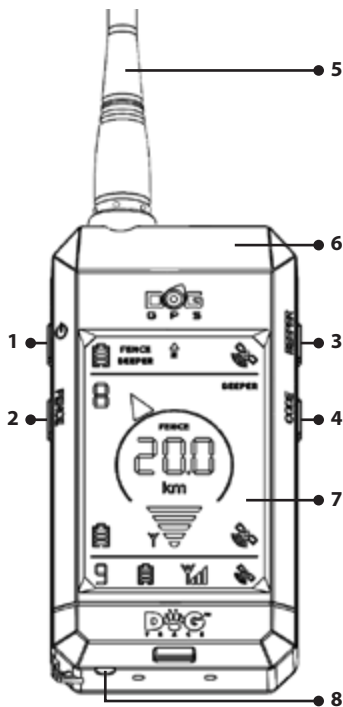
5.1 Transmitter (collar)

1. Transmitter
2. LED indicators
3. Charging contacts
4. Target, (half round red indicator) indicating where the magnetic switch is located
5. RF antenna
6. GPS antenna
7. Strap (collar)



5.2 Receiver (handheld device)

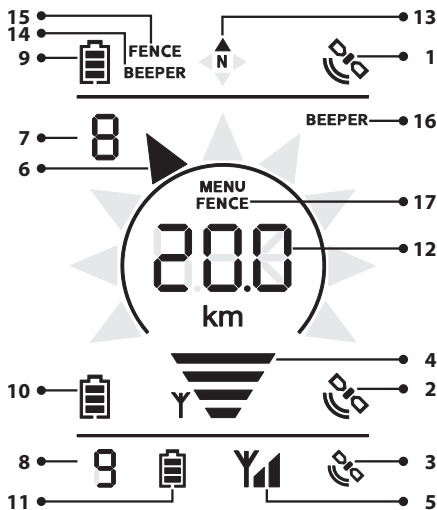
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 4. Buttons (see the table on pg. 25) 5. RF antenna 6. GPS antenna 7. Display 8. Target (half round indicator) indicating where the magnetic switch is located | <ol style="list-style-type: none"> 9. Belt clip 10. Hole for lanyard 11. Charging contacts |
|--|---|



Button	Short press		Long press	
	1	☀	backlight switch ON/OFF	⏻
2	↩	back to the main screen	FENCE	function FENCE activation
3	▲	up	BEEPER	function BEEPER activation – detection of dog motion
4	▼	down	CODE	pairing – programming transmitter with receiver
2+4			↩+▼	CAL – Calibration of the electronic compass
1+3			⏻+ BEEPER	CAR mode OFF/ON

Display

- Indicator of the GPS position accuracy of the receiver (handheld device)
- Indicator of the GPS position accuracy of the transmitter (collar)
- Indicator of the GPS position accuracy of the next transmitter
- Indicator of the RF signal received from the transmitter
- Indicator of the RF signal received from the next transmitter
- Direction indicator to a paired transmitter
- Number of the chosen paired transmitter
- Number of the next paired transmitter
- The accumulator charge status of the receiver
- The accumulator charge status of the transmitter
- The accumulator charge status of the next transmitter
- The distance of the transmitter to the receiver
- Compass - direction to the magnetic north (N)
- Active function BEEPER on one of the dogs
- Active function FENCE on one of the dogs
- Active function BEEPER
- Active function FENCE

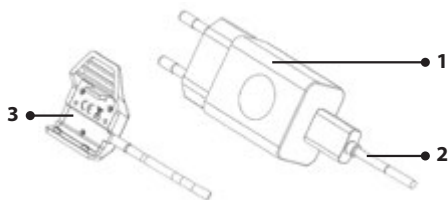


Receiver information panel

Navigation main panel - for currently chosen transmitter (collar)

Transmitter (collar) information panel - for next paired transmitter in a row

5.3 Power supply adapter and cable with a rechargeable clip



1. Power supply adapter
2. USB cable
3. Charging clip

6 TRANSMITTER PREPARATION (COLLAR)

6.1 Transmitter charging

Transmitter GPS contains Li-Pol accumulator. The accumulator must be recharged before first use.

1. Before charging clean the transmitter charging contacts from any dirt. Connect the charging clip to the transmitter (see the picture).
2. Connect supply cable to power adapter and plug it into the mains.
3. The orange LED indicator on the transmitter will lit up.
4. Charging time is approximately 3 hours.
5. When the charging is completed, the orange LED indicator goes OFF.



WARNING: Optimal temperature for charging is from 0 °C up to 40 °C. Use only the original power adapter supplied in the packing with the device. Other chargers could damage the accumulator.

6.2 Checking the accumulator status in transmitter (collar)

The status of the accumulator is indicated by LED indicators on the top side of the transmitter (see chapter: *5.1 Product description – transmitter*) or symbol of battery on the LCD of the receiver (handheld device).

status charge	receiver	transmitter
100%		green LED indicator
70%		—
40%		green and red LED indicator together
10%		red LED indicator

6.3 Switching the transmitter (collar) ON/OFF

To turn the transmitter ON/OFF is used a magnetic switch, which is activated by enclosing a magnet. Magnet is placed in receiver, marked with the red target (half round target on the bottom part of the receiver).

Switching ON:

1. Move the red target on the bottom of the receiver to the red target on the transmitter for about 1 second - the red indicator lights up, followed by the green indicator.
2. When the green indicator lights up, move the receiver from the transmitter. Then the green indicator starts flashing.

Switching OFF:

When switching OFF, follow the same way as when switching ON.

1. Move the red target on the bottom of the receiver to the red target on the transmitter for about 1 second - the green indicator lights up, followed by the red indicator.
2. When the red indicator lights up, move the receiver away from the transmitter. The transmitter indicators stop flashing.

6.4 Position interval (transmission) update

DOG GPS X20 allows you to select the interval - the update rate for the position (transmission) of your dog. The more frequently collar sends its position, the more up to date information about the position of the dog you have.

1. Turn OFF the transmitter (collar).
2. Move the red target on the bottom side of the receiver close to the red target on the transmitter for 3 seconds - the transmitter will emit an audible beep tone. Choose required interval update according to the number of beeps - see table.

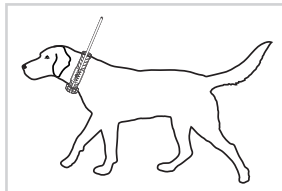
Number of beeps	1	2	3
Update interval [s]	3	6	9

3. To confirm the choice move the receiver from the transmitter away when you hear the required number of beeps.

Note: More frequent updates of the dogs position consume the accumulator faster.

6.5 Fitting the collar

Fit the collar with a GPS transmitter on the dog as on the picture. GPS and RF antenna must be directed towards the sky. The collar must be tightened so the dog can breathe and eat normally and the collar does not rotate on the dogs neck. We recommend you to fit the collar on the standing dog. Do not leave the dog to wear the collar with the transmitter for more than 12 hours a day. Long exposure of the collar on the dog's skin may cause skin irritation. If it happens, do not use DOG GPS until all traces of irritation are gone.

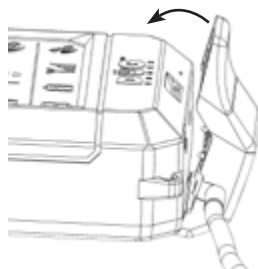


7 RECEIVER PREPARATION (HANDHELD DEVICE)

7.1 Receiver charging

Receiver contains Li-Pol accumulator. Before first use, the accumulator must be recharged.

1. Before charging clean the receiver charging contacts from any dirt. Connect the charging clip to the receiver (see the picture).
2. Connect supply cable to the power adapter and plug it into the mains.
3. Lines in battery symbol start to show gradually on LCD.
4. Charging time is approximately 3 hours.
5. Accumulator is charged, when the battery symbol is full – see below.



WARNING: Optimal temperature for charging is from 0°C up to 40 °C. Use only the original power adapter supplied in the packing with the device. Other chargers could damage the accumulator.

7.2 Receiver accumulator status check

The accumulator status of the receiver is indicated on the battery symbol in the Information panel of the receiver - upper display line.

status charge	receiver
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Receiver setting

- Switching receiver ON/OFF – hold the button for 2 seconds.
- To choose the dog, press / .
- To switch ON/OFF the LCD backlight, press shortly backlight will shine for 15 minutes, after that it will switch itself off automatically.

7.4 Pairing – coding of transmitter (collar) with receiver (handheld device)

1. Switch ON the receiver and transmitter, which you need to pair together – **switch OFF other transmitters.**
2. Hold the button **CODE** on the receiver for 2 seconds.
3. By arrows / choose the position, to which you want to pair the transmitter (collar). Free position (where there is no paired transmitter) indicates lettering on the LCD.
4. Hold the button **CODE** again for 2 seconds.
5. Bring the transmitter closer to the receiver with their RF antennas parallel to each other.
6. When paired the LCD shows lettering - (according to the chosen position, to which you've paired the transmitter).

7. If you need to pair another transmitter, follow the procedure from the step 3.

8. To finish the regime of pairing – coding press the button ↵.

Note: To delete one of the paired transmitters (collars) from the receiver memory, perform pairing without switched on transmitter. After about 10 seconds, there will be displayed lettering **NO CODE** at chosen position.

7.5 Digital compass calibration

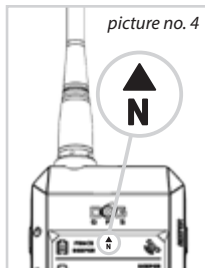
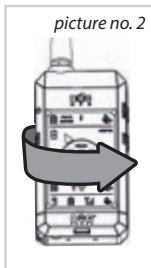
To display accurate direction to the transmitter collar, it is important to perform the calibration properly. If the device does not show correct direction even with maximum precision GPS (3 lines on both signal indicators GPS on the display), it has not been probably calibrated for long time or has been calibrated incorrectly.

WARNING: Always perform calibration outdoors, away from objects that emit magnetic fields - buildings, cars, overhead and underground power lines.

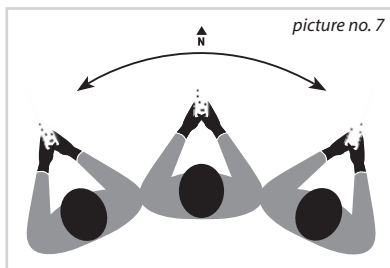
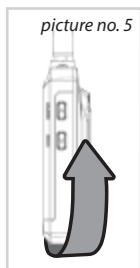
Starting calibration

If you know the direction towards to the magnetic north, you can go directly to second step.

1. Press simultaneously two bottom buttons ↵ and ▼ for 2 seconds - to start the calibration. Then step by step rotate the device around each of the three axes (picture no. 1, 2 and 3). To finish calibration press the back button. For more accurate calibration, continue to step 2.
2. Using the compass on the display, look up the north and turn the receiver so that the antenna faces the north (picture no. 4). Press simultaneously two bottom buttons ↵ and ▼ for 2 seconds - to start the calibration.



3. Still facing the north perform a minimum of 10 rotations as on the picture no. 5 and no. 6. For quality calibration the each individual rotation should be carried out with little deviation from the north direction (picture no. 7). The slower and more turns you make, the better will be the calibration. To finish, press the back button ↵.



WARNING: Accuracy of the direction arrow (pointing to the north) depends on the correct calibration of the electronic compass. Calibrate properly again, when the indication of the direction to the dog is inaccurate.

If we place the transmitter in the vicinity of a magnetic field of another object or device, the digital compass may lose calibration – in that case we need to recalibrate the compass.

8

FUNCTIONS OF DOG GPS X20

8.1 Locator

Transmitter (collar) and the receiver (handheld device) have a built-in GPS receiver, which helps them to detect their position. Transmitter emits the information about its position to the receiver with help of a radio signal (RF), display then shows the direction and distance from the dog handler.




Display is divided in 3 parts:


- **Receiver information panel** - top line displays information about the receiver - accumulator status, the accuracy of GPS position, the direction of the magnetic north (compass), status of the functions BEEPER and FENCE on one of the paired dogs.
- **The main navigation panel** - the middle part of the display provides information about the currently selected transmitter. Arrow indicator shows the direction to the position of the tracked dog. The middle of the display shows the distance of the dog from the handler. Press ▲/▼ to change the displayed dog.
- **Transmitter information panel** - the bottom line displays the data for the next paired transmitters in the row – accumulator status, RF signal strength, the accuracy of GPS position.


Note: When the direction and distance indicator of the dog flashes, the receiver has not received information about the GPS position of the dog for longer period, or receiver/transmitter has no GPS signal. In this case, the display indicates the direction and distance to the last known position.

CAUTION: When the direction indicator does not show the right direction to your dog, re-calibrate the electronic compass.

Indicated statuses on the receiver display:



   – receiver has not received information about the position of the dog from the transmitter in a longer period of time.

 – indicator of the RF signal strength flashes – the information about the location of the chosen collar was received.

 – when only the symbol of the RF antenna is flashing – it is not receiving the RF signal from the transmitter.

  – receiver or transmitter have no GPS position.

  – there is no paired transmitter on this position.

  – receiver and transmitter are nearer to each other than the accuracy of the GPS position allows to show.




8.2 Compass function - north determination

Symbol **N** indicates the direction of the magnetic north. When two arrows are lit at the same time, the direction of the north is between them.

8.3 Function FENCE – akustic border

FENCE function warns you when your dog moves beyond the space that you've had specified. The border is adjustable within a radius of 30 m up to max. 2 km away from the receiver. FENCE function can be activated for more dogs, the settings are stored for each dog separately. If the dog exceeds the set border, the receiver will emit a beep signal (long intermittent beep) and on the receiver display for this dog starts flashing circle under direction indicator. To determine which dog exceeded the set border, switch between paired transmitters until you find the blinking circle.

When you switch on this function, the receiver must be on good GPS signal:

1. In the main navigation panel select the number of the dog for which you want to activate the function FENCE.
2. Long press of the button **FENCE**.
3. Set the distance of an acoustic border using the arrows  / .
4. Press the  button briefly to return to do the main screen.

When you switch on the function, the lettering **FENCE** appears on the display. In the top line of the screen the lettering **FENCE** is displayed, if the function FENCE is activated for at least one collar, which you have paired with a receiver.

When the receiver starts to emit shorter intermittent beep – transmitter (collar) or receiver do not have a GPS or RF signal. This can occur if the dog goes for example inside the building (where there is no GPS signal), away from the RF signal, or when the accumulator in the transmitter is discharged.

WARNING: For the exact indication of the FENCE function is necessary to have a receiver on the best GPS signal, otherwise it will not indicate border crossing exactly (given by GPS accuracy).

Note: To use simultaneously the function FENCE and the tracking, pair one dog at two positions in the receiver. On one of the positions you then activate the FENCE and the other use for tracking.

Switching off the function FENCE:

1. Select the required dog number in the main navigation panel, for whom you want to switch off the function FENCE.
2. Press and hold the button **FENCE**.
3. Using the arrows **▲/▼** set **OFF**.
4. Briefly press **↩** to return to the main navigation panel.

8.4 WAYPOINT – storing the receiver position

The waypoint feature allows you to save the GPS coordinates of the location on which the receiver is now (the manual device). You can later navigate to the saved point. Up to 4 points (waypoints) can be stored in one receiver.

Storing the waypoint:

1. Hold the **CODE** button on the receiver for 2 seconds.
2. Use arrows **▲/▼** to select the position you want to store as the waypoint. The waypoint can be stored only to position 6 through 9. If the position is empty (no paired transmitter or any waypoint is in the position) the message **NO CODE** is shown on the display.
3. Hold the **BEEPER** button for 2 seconds – a message **PLACE SAVED** will be shown.
4. Push the button **↩** for return to the main screen.

To navigate to the stored waypoint, use arrows **▲/▼** selection on the main navigation panel to get to the given position.

Deleting a waypoint:

1. **Turn off all transmitters** (dog collars) near the receiver.
2. Hold the **CODE** button on the receiver for 2 seconds.
3. Use the arrows **▲/▼** to select the position you want to delete.
4. Hold the **CODE** button for 2 seconds – after some 10 seconds a message **NO CODE** will appear
5. Push the button **↩** for return to the main screen.

WARNING: If you store a waypoint in a position where you have a paired transmitter, this transmitter will be deleted from the receiver memory.

8.5 BEEPER function

The BEEPER function is mainly used by foresters/hunters to distinguish the intensity of movement or the presence of a dog near a wild boar. Modes 0, 1, 2, 5, 6 serve to inform you whether the dog is in motion or immobile (stalking the game). Modes 3, 4 serve to inform about the presence of a dog near a wild boar.

Turning on:

1. Turning on the transmitter (dog collar) – see chapter 6.3 *Turning the transmitter ON/OFF* on page 28.
2. On the main navigation panel use the arrows **▲/▼** to select number of the given dog.

3. In the **ON mode** move the target zones of the transmitter and receiver near to each other (just like during activation) and hold them together for 3 seconds – until an increasing tone is heard.
4. Move the receiver far from the transmitter.

If you activated the function properly, the message **BEEPER** will appear on the display of the receiver in the main navigation panel. In the top line of the display is shown the message **BEEPER**, if the function is activated in the transmitter of at least one dog.

Setting the BEEPER function:

The BEEPER function must be set properly before the hunt.

1. On the receiver, select the number of the dog in the main navigation panel.
2. Hold the **BEEPER** button for long time– the display will show the first parameter for the setting Π – the mode.
3. Use the arrows \blacktriangle / \blacktriangledown to select the value.
4. To select other parameters, use repeated long hold of the button **BEEPER**. The adjusted parameters will appear in this order.
 - Π (mode) – **setting the mode**
 - S (sensitivity) – **setting the sensitivity**
 - E (time) – **setting the time**
 - L (loudness) – **volume**
5. To return to the main screen push \hookrightarrow .

Setting the mode – Π :

In the device we can select from 7 modes:

Mode No.	indication		Hunt type
	motion	stationary	
0	Beeper text blinking	-	-
1	-	audio	Bird hunt
2	-	vibration	Bird hunt
3	-	audio	Wild boar hunt
4	-	vibration	Wild boar hunt
5	audio	-	-
6	vibration	-	-

WARNING: The audible and vibration indication can be set up for a maximum of 4 dogs, the visual indication is adjustable for 9 dogs. When the sound and vibration indicator is set, individual dogs can be identified by the number of beeps / vibrations (max. 4 beeps or vibrations) indicating movement / stationary position of the dog. If the acoustic and vibration indication is set for more dogs, vibration and sound are running simultaneously

Modes 3 and 4 are intended for hunting wild boar. The indication (sound or vibration) is triggered if the dog moves within the imaginary circle of the S-radius, which is given by the sensitivity setting (see the sensitivity setting chapter) for the time t, which is given by setting the time (time setting chapter).

Setting the sensitivity – S:

- Setting the sensitivity for modes 0, 1, 2, 5, 6 serves for more precise recognition between moving/stationary dog.

S-1: Lower sensitivity – the dog is considered stationary even when it is moving a little bit.

S-9: High sensitivity – the dog is considered stationary only if it is absolutely still. Setting of sensitivity in mode 3, 4 serves to set the radius of the virtual circle.

- If the dog moves within this circle for certain time (t), the receiver will conclude the dog has found a wild boar.

Sensitivity - S	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Radius - r [m]	5	10	20	30	35	40	45	50	60

The set radius of the virtual circle is approximate only – we need to respect the imprecision of the GPS position location.

Setting of the time – t:

- Setting of time for modes 0, 1, 2, 5, 6 – the indication will begin if the dog remains in a given condition (moving/still) for a set time period. A delay in the status indication also depends from the set interval of location updates (see chapter 6.4 on page 28).

interval of updates [s]	3				6				9			
time t	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
indication delay [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

The times in the table are estimates only.

- Setting of time for modes 3, 4 – the indication will start, if the dog remains in the virtual circle for time period t.

time t	1	2	3	4
Indication delay [s]	30	60	90	120



Setting the volume of audio indications – L:



Audio indication can be adjusted in 3 levels. The set volume will affect the other functions too - FENCE.

8.6 CAR mode

Vehicle body and electronics can affect the function of the digital compass in the receiver - the direction of the dog being watched may not be displayed correctly. When CAR mode is activated, the direction to the dog will not be determined from the digital compass, but from changing the position of the GPS receiver.

Turning the CAR mode on and off:

1. Push the  and the **BEEPER** button simultaneously for 2 seconds.
2. A message  will be shown on the display.

This mode will be deactivated in the same way – push both  and the **BEEPER** button simultaneously for 2 seconds. A message  will be shown on the display.

For proper operation, it is necessary to keep the RF receiver with its antenna in the direction of travel while moving (speed higher than 1 m/s). If the receiver is not in motion, the arrow will start blinking and show the last known direction.

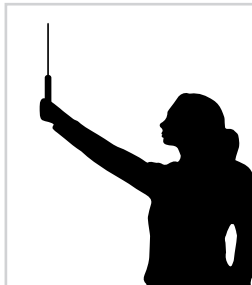
9 MAXIMUM RANGE AND GPS ACCURACY

DOG GPS X20 can be used at distances up to 20 km (with free sight between transmitter and receiver). Maximum range and accuracy GPS, are influenced by a number factors - weather, terrain, vegetation etc.

In the densely wooded or built-up terrain will be the GPS position less precise and range will be much shorter - which is not caused by a defect in the device, but the rules of physics and technical capabilities (within the limits of European standards). If the GPS signal is poor, the distance will not be precise and it will change along with changing precision of the GPS receiver and transmitter.

Securing maximum range and equipment precision:

- Check that the accumulator is sufficiently charged in the transmitter and receiver.
- Put the transmitter on the dogs neck properly - RF antenna facing up.
- Hold the receiver as high as you can, RF antenna up almost perpendicular to the ground (to be able to discern the direction on the display indicator).



10 TROUBLESHOOTING

1. Read again this manual and make sure there is no problem due to a weak accumulator in the receiver or transmitter and if needed charge them.
2. If the accumulator is discharged quickly - accumulator life is near its end, replace it with a new one.
3. If the accumulator in the transmitter is discharged quickly adjust the position interval update to a lower level.
4. Check if the fault is caused by improper use.
5. Check the GPS signal of the receiver and transmitter in the open space.
6. If the transmitter and receiver are not communicating, try to pair those devices again - see Chapter: **7.4 Pairing of transmitter and receiver** on pg. 29.
7. In case of an inaccurate direction indication of the dog from you, re-calibrate correctly compass - see chapter: **7.5 Calibrating the digital compass** on pg. 30.
8. If the product does not indicate the exact position, calibrate the compass, locate the best GPS signal and make sure that the RF and GPS antenna on both devices are pointing to the sky.
9. If the problem persists, contact your dealer.

To clean your device DOG GPS X20 never use volatile substances, such as: thinner, gasoline or other cleaners. Use a soft, damp cloth and neutral cleaner.

If the device is not in use for longer period of time, charge the accumulator at least once a year.

After any replacement of battery in the transmitter (unscrewing the plastic cap on the transmitter cabinet) it is necessary to regularly check tightening of the screws of the transmitter cabinet. Tighten the screws with adequate force.

WARNING: If moisture ingress occurs in the transmitter cabinet due to improper tightening of the screws of the transmitter cabinet, warranty will be void.

If you use the GPS X20 transmitter in extreme terrain where excessive mechanical wear occurs, it is necessary to protect the transmitter. In case of excessive wear, the warranty repair will not be accepted.

Receiver (handheld device)

Power supply	accumulator Li-Pol 1850 mAh
The accumulator life on a single charge	up to 45 hours
Recharge time	3 hrs
Tightness	waterproof
Operating temperature	-10° C up to +50° C
Charging temperature	0° C up to +40° C
Weight	192 g
Dimensions	119 x 62 x 15 mm

Transmitter (collar)

Range	up to 20 km (free sight)
Power supply	accumulator Li-Pol 1850 mAh
The accumulator life on a single charge ..	up to 40 hours – position interval update 3 s up to 50 hours – position interval update 9 s
Recharge time	3 hrs
Frequency (output)	869.525 MHz (500 mW)
Tightness	waterproof
Collar adjustable to size	cca 33 - 66 cm
Operating temperature	-10° C up to +50° C
Charging temperature	0° C up to +40° C
Weight	142 g
Dimensions	77 x 45 x 29 mm

VNT electronics s.r.o. provides a 2 year warranty on the **Dogtrace** products with respect to defects in material and workmanship under normal use and service from the date of the original purchase.

The limited warranty does not cover the following:

- accumulators
 - straps
 - direct or indirect risks during transportation of the product to the retailer
 - mechanical damage of the product caused by user's negligence or an accident (eg. biting, breaking, impacts, excessive pulling of d-ring etc.).
1. The warranty period commences on the date of purchase. The sales receipt or your purchase invoice showing the date of purchase of the product, showing the serial number and date of purchase of the product, is the proof of the purchase date.
 2. The warranty does not cover damage resulting from:
 - a) improper installation or breach of instructions from the manufacturer's user guide
 - b) improper use of the product
 - c) improper storage or maintenance of the product
 - d) modification by a non authorized person, or a repair made without manufacturer's knowledge
 - e) natural disaster (wind, earthquake, lightning storm, etc.)
 - f) alternation of the goods made by the consumer if such an alternation resulted in a damage of the product
 - g) due to a consumer's mechanical damage
 - h) due to excessive wear of the product.
 - i) due to other behaviour of the consumer that was in violation of these warranty terms or the instructions for use.
 3. The warranty can not be claimed if the goods is not completely paid, or when purchased on a sale
 4. The claimant is obliged to prove the defect and to enable the manufacturer to check the legitimacy of the product faults and assess the extent of the product faults. Otherwise is losing the right arising from the manufacturer's responsibility for product defects.
 5. Consumer demands arising from the producer's liability for defects are regulated in the general legislation.
 6. It is required that all items being sent for a repair must be properly cleaned. Items deemed to be insufficiently cleaned will be returned unrepared to the customer. Please do not include the strap or any other accessories if it is not a subject of the warranty.
 7. When sending the device to the service with a transport company, pack the goods adequately to protect it against a damage; it is recommended to keep the original packaging for this purpose. The producer is not responsible for a loss of goods during transport.

The information contained in this manual may be subject to change due to developments without further notice.

*Copying of this user guide is strictly prohibited without the prior written consent of **VNT electronics s.r.o.***

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

Id. Nr.: 64793826

erklärt hiermit, dass das unten angeführte Erzeugnis:

Dogtrace

DOG GPS X20+

in Übereinstimmung mit der Richtlinie vom Europäischen Rat Nr. 2014/53/EC ist, die Anforderungen von General Lizenz des Tschechischen Amtes für Telekommunikationen nach allgemeiner Berechtigung Nr. CEPT ERC/REC 70-03, erfüllt und den unten angeführten Anforderungen von Normen und Vorschriften für solche Typen von Einrichtungen erlassen:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



Das Produkt ist unter Bedingungen von üblicher Anwendung in Übereinstimmung mit dessen Betriebsanleitung sicher. Diese Erklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers verfasst.

In Lanškroun 1. 1. 2018

Dipl.-Ing. Jan Horák

Geschäftsführer

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Wir danken Ihnen für den Kauf des Produktes von **DOG GPS** Marke **Dogtrace** der Gesellschaft von **VNT electronics s.r.o.**

Zugleich möchten wir Sie bitten, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, und zwar vor der Anwendung dieses Gerätes, und um deren Aufbewahrung für etwaige zukünftige Benutzung.

VNT electronics s.r.o., erklärt hiermit, dass dieses Dogtrace **DOG GPS X20+** in Übereinstimmung mit Kernforderungen und weiteren entsprechenden Regelungen der Richtlinie von 2014/53/EC steht.

2	Wichtige Hinweise	41
3	ECMA	41
4	Einleitung	42
4.1	Eigenschaften von DOG GPS X20	42
4.2	Verpackung-Inhalt	43
4.3	Optionales Zubehör	43
5	Beschreibung der Anlage	43
5.1	Sender (Halsband)	43
5.2	Empfänger (Handsteuerung)	44
5.3	Stromversorgungsadapter und das Kabel mit einem Ladeclip	46
6	Vorbereitung des Senders (Halsbandes)	46
6.1	Ladung des Senders	46
6.2	Prüfung des Akku-Zustandes im Sender	46
6.3	Einschalten/Ausschalten des Senders	47
6.4	Intervall der Aktualisierung (vom Senden) der Position	47
6.5	Umlegen des Halsbandes	47
7	Rüsten des Empfängers (Handsteuerung)	48
7.1	Ladung des Empfängers	48
7.2	Prüfung des Akku-Zustandes im Empfänger	48
7.3	Einstellung des Empfängers	48
7.4	Paarung des Senders (Halsbandes) mit dem Empfänger	49
7.5	Kalibrierung des digitalen Kompasses	49
8	Eigenschaften von DOG GPS X20	50
8.1	Suchen	51
8.2	Kompass-Funktion - Bestimmung des Norden	51
8.3	FENCE-Funktion – akustische Grenze	52
8.4	WAYPOINT – Speichern der Empfängerposition	53
8.5	BEEPER-Funktion	53
8.6	CAR MODE	55
9	Maximale Reichweite und Genauigkeit vom GPS	56
10	Berater im Fall von Schwierigkeiten	56
11	Wartung der Anlage	57
12	Technische Daten	58
13	Garantiebedingungen	59
14	Garantiekarte	80

- Vor dem Gebrauch des Produkts lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung.
- Lassen Sie den Hund den Sender mit dem Halsband nicht länger als 12 Stunden täglich tragen. Langfristige Wirkung von Kontaktpunkten auf der Haut des Hundes kann Irritationen hervorrufen. Falls so was passiert, benutzen Sie das DOG GPS nicht, bis sämtliche Merkmale der Irritation verschwunden sind. Legen Sie entweder den Empfänger oder den Sender nicht in die Nähe von magnetfeld-empfindlichen Gegenständen, es könnte zu dauerhaften Beschädigungen führen.
- Legen Sie den Empfänger nicht in die Nähe von Magnetfeldern generierten Anlagen, es könnte zur Beeinflussung des inneren elektronischen Kompasses führen.
- Sowohl der Empfänger als auch der Sender enthalten einen ladefähigen Akku Li-Pol. Falls Sie das DOG GPS nicht benutzen, ist es notwendig, den Akku alle 12 Monate aufzuladen.
- Der Akku darf nicht in einem Raum mit einer Temperatur höher als 40 °C geladen werden – Explosionsgefahr! Schützen Sie bitte den Akku Li-Pol vor Beschädigung durch scharfe Gegenstände, hohem mechanischen Druck und hohen Temperaturen. Es könnte zur Entflammung oder Explosion vom Akku führen.
- Benutzen Sie keinen anderen als den Original-Akku; es könnte zur Beschädigung des Produktes oder zur Explosion vom Akku führen.
- Zur Ladung des Akkus im Empfänger und Sender benutzen Sie nur den Original-Versorgungsadapter mit aufladbarem Clip.
- Die benutzten Akkus sollten Sie ökologisch entsorgen, an einer dazu bestimmten Stelle.
- Personen mit Herzschrittmachern (Kardiostimulatoren, Defibrillatoren) müssen auf einschlägig vorbeugende Maßnahmen achten, da DOG GPS ein bestimmtes statisches Magnetfeld emittiert.



Die Gesellschaft **VNT electronics s.r.o.** ein Hersteller von professionellen Einrichtungen für Hunde mit der Marke von Dogtrace ist ein stolzes und aktives Mitglied der **ECMA Association** (Electronic Collar Manufacturers Association).

Die ECMA Association mit dem Sitz in Brüssel wurde im Jahr 2004 gegründet, und zwar auf Initiative der größten Hersteller für elektronische Ausbildungshilfsmittel für Hunde. Das Ziel von sämtlichen Assoziationsmitgliedern besteht darin, hochwertige und zuverlässige Ausbildungssysteme zu produzieren, die Sicherheit von Tieren zu respektieren und die Kommunikation zwischen dem Eigentümer und dessen Hund zu verbessern. Beim Kauf von elektronischen Halsbändern, die die Anforderungen von ECMA Association erfüllen, können sich Eigentümer sicher sein, dass sämtliche Produkte so entwickelt sind, um die Sicherheit von Tieren zu schützen. Anleitungen und Ausbildungshandbücher sämtlicher Assoziationsmitglieder enthalten Hinweise und Ratschläge für sichere Anwendung von elektronischen Ausbildungshilfsmitteln, damit alle Eigentümer die Ausbildungssysteme effektiv, verantwortlich und menschenwürdig benutzen können. Produkte sämtlicher Assoziationsmitglieder von ECMA Association

erfüllen die neuesten technischen Normen und Sicherheitsparameter und deren Einhaltung wird streng kontrolliert. Die ECMA Association ist davon überzeugt, dass die elektronischen Hundezuchthalsbänder unter verantwortlicher Benutzung und im Zusammenhang mit einer Entlohnung und einem Lob effektive und menschenwürdige Ausbildungsmittel für professionelle Hundezucht, für die Zucht von Hunden mit problematischem Benehmen und auch für tägliche häusliche Benutzung darstellen.

Weitere Informationen können Sie auf der Internetseite unter www.ecma.eu.com finden.

4

EINLEITUNG

Das **DOG GPS X20** dient zur Suche und Lokalisierung Ihres Hundes, und zwar bis zu einer Entfernung von 20 km. Es besteht aus einem im Halsband des Hundes untergebrachten Sender und einem Empfänger (einer Handsteuerung), mit dem ein Hundeführer Entfernung und Position des Hundes bestimmt. Der Sender erhält die Position von dem GPS-Satelliten und sendet eine Positionsinformation zum Empfänger des Hundeführers mittels eines Radiofrequenzsignals (RF).

Man kann im Display des Empfängers auch die RF- und GPS-Signalstärke, den Zustand des Akkus des Empfängers und des Senders beobachten.

Das DOG GPS X20 hat auch zusätzliche Funktionen zur Verfügung, und zwar ein Kompass, ein FENCE – akustische Funktion, die Informationen übers Überschreiten der eingestellten Grenzen Ihres Hundes gibt. Weiter signalisiert es mit der BEEPER Funktion, ob Ihr Hund sich in Bewegung oder im Stillstand befindet. Der Empfänger ermöglicht das Speichern seiner aktuellen Position und anschließende Navigation zu dieser Position (Waypoint-Funktion).

4.1 Eigenschaften von DOG GPS X20

- Die Reichweite zwischen dem Sender und dem Empfänger beträgt bis zu 20 km bei direkter Sicht (in Abhängigkeit von Gelände, Vegetation und weiteren Faktoren)
- Die Überwachung bis zu 9 Hunden mit einem Empfänger
- Sehr empfindliches GPS sowohl im Empfänger als auch im Sender
- Gut lesbares Display des Empfängers - beim direkten Sonnenschein und auch im Dunkeln
- wasserdichter Empfänger und Sender. Lange Lebensdauer vom Akku, Kompass-Funktion
- Funktion von FENCE – akustische Grenze für den Raum des Hundes, in dem er sich aufhalten darf
- Funktion von BEEPER – Überwachung der Bewegung/des Stillstandes des Hundes
- Waypoint- Funktion – Möglichkeit des Speicherns von 4 GPS-Koordinaten des Empfängers – Navigation zu diesen Punkten
- CAR-Mode-Funktion – Modus für Verwendung des Empfängers (Handsteuerung) im Fahrzeug

4.2 Verpackung-Inhalt

- Empfänger inklusive des wieder aufladbaren Akkus
- Clip für Aufhängung des Empfängers am Gürtel und zwei Schrauben
- Sender inklusive des wieder aufladbaren Li-Pol 1850 mAh Akkus und des Halsbandes
- Stromversorgungsadapter dual, 2 Stck. USB-Kabel mit GPS-Lade-Clip
- Band fürs Aufhängen des Empfängers
- Betriebsanleitung und Garantieschein
- Koffer

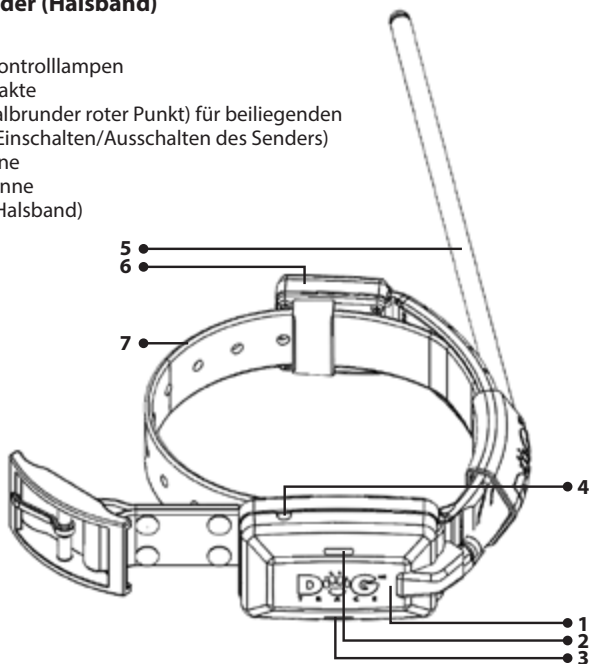
4.3 Optionales Zubehör

- Ersatzempfänger und - Sender
- Halsband in verschiedenen Farben
- Akku-Li-Pol 1850 mAh
- Stromversorgungsadapter mit dem USB-Kabel und dem GPS-Lade-Clip
- Ersatz-Silikondurchzüge auf den Sender – schwarz, orange

5 BESCHREIBUNG DER ANLAGE

5.1 Sender (Halsband)

1. Sender
2. Anzeigekontrolllampen
3. Ladekontakte
4. Target (halbrunder roter Punkt) für beiliegenden Magnet (Einschalten/Ausschalten des Senders)
5. RF-Antenne
6. GPS-Antenne
7. Riemen (Halsband)



5.2 Empfänger (Handsteuerung)

1. - 4. Tasten (siehe Tabelle)

5. RF-Antenne

6. GPS-Antenne

7. Display

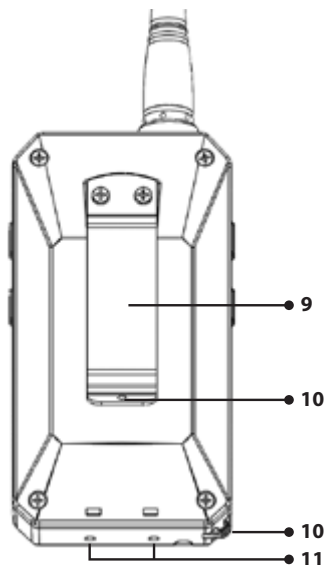
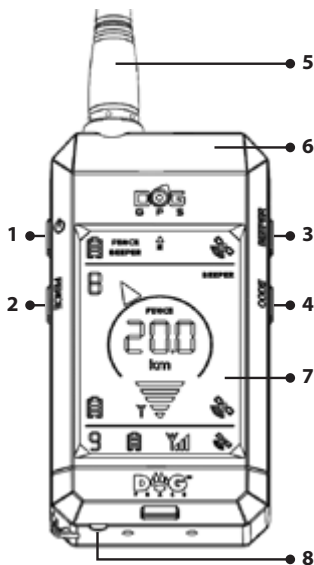
8. Target (halbbrunder roter Punkt)

Bezeichnung der Magnetlage fürs Einschalten des Empfängers

9. Clip fürs Aufhängen am Gürtel

10. Aufhängung für Band

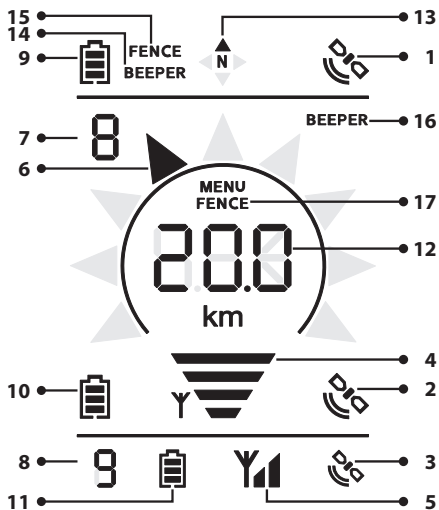
11. Ladekontakte



Taste	Kurzdruck		Langdruck	
1	☀	Einschalten/Ausschalten der	⏻	Einschalten/Ausschalten des Empfängers
2	↶	zurück aus der Einstellung zu	FENCE	Aktivierung der FENCE -Funktion
3	▲	aufwärts	BEEPER	Aktive Funktion von BEEPER
4	▼	abwärts	CODE	Paarung - Kodierung des Senders mit dem Empfänger
2+4			↶+▼	CAL - Kalibrierung des digitalen Kompasses
1+3			⏻+ BEEPER	Ein-/Ausschalten von CAR-Mode

Display

1. Genauigkeit des GPS-Signals am Empfänger (Handsteuerung)
2. Genauigkeit der GPS-Position des Senders (Halsbandes)
3. Genauigkeit des GPS-Signals des nächsten Senders
4. Stärke des vom Sender empfangenen RF-Signals
5. Stärke des vom nächsten Sender empfangenen RF-Signals
6. Richtungsanzeiger zum gepaarten Sender
7. Nummer des gewählten gepaarten Senders
8. Nummer des nächsten gepaarten Senders
9. Ladezustand des Akkus des Empfängers
10. Ladezustand des Akkus des Senders
11. Ladezustand des Akkus des nächsten Senders
12. Abstand zwischen dem Sender und dem Empfänger
13. Kompass - Richtung zum magnetischen Norden (N)
14. Aktive Funktion von BEEPER bei einem Hund
15. Aktive Funktion von FENCE bei einem Hund
16. Aktive Funktion von BEEPER bei einem Hund
17. Aktive Funktion von FENCE

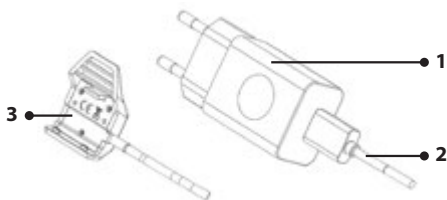


Informations-Anzeige des Empfängers

Hauptanzeige der Navigation - für aktuell gewählten Sender (Halsband)

Informationsanzeige des Senders (Halsbands) - für nächsten gepaarten Sender in der Reihenfolge

5.3 Stromversorgungsadapter und das Kabel mit einem Ladeclip



1. Stromversorgungsadapter
2. USB-Kabel
3. Ladeclip

6 VORBEREITUNG DES SENDERS (HALSBANDES)

6.1 Ladung des Senders

Der GPS-Sender enthält einen Li-Pol-Akku. Der Akku muss vor der ersten Benutzung geladen werden.

1. Beseitigen Sie Verunreinigungen aus den Ladekontakten. Schließen Sie den Ladeclip am Sender an (siehe das Bild).
2. Schließen Sie das Versorgungskabel am Stromversorgungsadapter an, danach schließen Sie den Adapter am Netz an.
3. Die orangene Anzeigenkontrolllampe am Sender beginnt zu blinken.
4. Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden.
5. Die orangene Kontrolllampe erlischt, nachdem der Ladevorgang beendet ist.



NACHWEIS: Die Batterie ist in einer Umgebung mit Temperaturen von 0 - 40 °C zu laden. Zum Laden ist der vom Hersteller gelieferte Original-Stromversorgungsadapter zu verwenden. Durch die Benutzungen von anderen, ungeeigneten Adaptern könnte es zu irreparablen Beschädigungen des Empfänger-Akkus kommen.

6.2 Prüfung des Akku-Zustandes im Sender

Zur Prüfung des Akku-Zustandes im Sender sind die blinkenden Anzeigenkontrolllampen oben am Sender (siehe Kapitel: *5.1 Beschreibung der Anlage - Sender*) oder ein Batteriesymbol im Display des Empfängers (Handsteuerung) bestimmt.

Ladezustand	Empfänger	Sender
100%		grüne Anzeigenkontrolllampe
70%		—
40%		grüne & rote Anzeigenkontrolllampe zusammen
10%		rote Anzeigenkontrolllampe

6.3 Einschalten/Ausschalten des Senders

Zum Ein-/Ausschalten des Senders ist ein System mit Magnetschalter bestimmt, das durchs Anlegen eines Magnetes aktiviert wird. Der Magnet befindet sich im Empfänger an der Stelle des roten Targets (halbrunder Punkt im unteren Teil des Empfängers).

Einschalten:

1. Legen Sie den roten Anlegepunkt des Empfängers zum roten Anlegepunkt am Sender, für etwa 1 Sekunde - die rote Kontrolllampe beginnt zu leuchten, dann wird auch die grüne Kontrolllampe leuchten.
2. Nach Aktivierung der grünen Kontrolllampe entfernen Sie den Sender vom Empfänger. Die grüne Kontrolllampe beginnt zu blinken.

Ausschalten:

Gehen Sie beim Ausschalten auf die gleiche Weise vor, wie beim Einschalten des Empfängers.

1. Schalten Sie den roten Anlegepunkt des Empfängers zum roten Anlegepunkt am Sender für etwa 1 Sekunde - die grüne Kontrolllampe beginnt zu leuchten, dann wird auch die rote Kontrolllampe leuchten.
2. Nach Aktivierung der roten Kontrolllampe, entfernen sie den Sender vom Empfänger. Der Sender hört auf zu blinken.

6.4 Intervall der Aktualisierung (vom Senden) der Position

Das DOG GPS X20 ermöglicht das Intervall (die Geschwindigkeit der Aktualisierung von der Position Ihres Hundes) zu wählen. Je öfter das Halsband seine Position gesendet hat, desto aktueller sind die Informationen, die Sie über die Position Ihres Hundes bekommen.

1. Schalten Sie den Sender (das Halsband) aus.
2. Legen Sie den roten Anlegepunkt des Empfängers zum roten Anlegepunkt am Sender, für etwa 3 Sekunden - der Sender beginnt ein akustisches Signal abzugeben. Das Intervall der Aktualisierung wählen Sie nach der Zahl der Pieptöne - siehe die Tabelle.

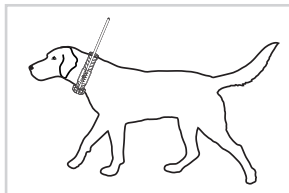
Zahl der Pieptöne	1	2	3
Intervall der Aktualisierung [s]	3	6	9

3. Wenn die passende Aktualisierung des Intervalls gefunden wurde, entfernen Sie Sender und Empfänger voneinander. Entfernen Sie Sender und Empfänger nach dem ersten Piepton nach 3 Aktualisierungen voneinander, nach dem zweiten Piepton nach 6, und nach dem dritten nach 9 Aktualisierungen.

BEMERKUNG: Die häufigere Aktualisierung der Position des Hundes führt zur Entladung des Akkus im Sender.

6.5 Umlegen des Halsbandes

Legen Sie das Halsband mit dem GPS-Sender dem Hund an; die GPS und RF-Antenne muss aufwärts zeigen (siehe das Bild). Das Halsband muss so angelegt werden, dass es sich nicht am Hals des Hundes drehen kann, jedoch so, dass der Hund



frei atmen und das Futter fressen kann. Wir empfehlen, das Halsband am stehenden Hund anzulegen. Lassen Sie den Hund den Sender mit dem Halsband nicht länger als 12 Stunden täglich tragen. Langfristige Wirkung von Kontaktpunkten auf die Haut des Hundes kann Irritationen hervorrufen. Falls so was passiert, benutzen Sie das DOG GPS nicht, bis sämtliche Merkmale der Irritation verschwunden sind.

7 RÜSTEN DES EMPFÄNGERS (HANDSTEUERUNG)

7.1 Ladung des Empfängers

Der GPS-Empfänger enthält einen Li-Pol-Akku. Man muss den Akku vor erster Benutzung laden.

1. Beseitigen Sie Verunreinigungen aus den Ladekontakten. Schließen Sie den Ladeclip am Sender an (siehe das Bild).
2. Schließen Sie das Versorgungskabel am Stromversorgungsadapter an, danach schließen Sie den Adapter am Netz an.
3. Die Linien im Symbol der Batterie werden nach und nach im Display angezeigt.
4. Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden.
5. Der Akku ist komplett geladen, wenn das 100%-Batteriesymbol angezeigt wird - s.u.



NACHWEIS: Die Batterie ist in Umgebung mit Temperaturen von 0° - 40 °C zu laden. Zum Laden ist der vom Hersteller gelieferte Original-Stromversorgungsadapter anzuwenden. Durch Benutzung von anderen-ungeeigneten Adaptern, könnte es zu irreparablen Beschädigungen des Empfänger-Akkus kommen.

7.2 Prüfung des Akku-Zustandes im Empfänger

Der Akku-Zustand im Empfänger wird durch das Symbol der Batterie auf der Informationssanzeige des Empfängers angezeigt - obere Linie im Display.

Ladezustand	Empfänger
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Einstellung des Empfängers

- Einschalten/Ausschalten des Empfängers – drücken Sie die Taste und halten Sie diese für 2 Sekunden.
- Für die Auswahl des Hundes drücken Sie oder .
- Um die Hintergrundbeleuchtung vom Display ein- oder auszuschalten drücken Sie kurz . Die Hintergrundbeleuchtung vom Display wird 15 Minuten leuchten, dann wird sie automatisch ausgeschaltet.

7.4 Paarung des Senders (Halsbandes) mit dem Empfänger

1. Schalten Sie den Empfänger und den Sender, die Sie miteinander paaren wollen ein - weitere Sender sind auszuschalten.
2. Drücken Sie die **CODE**-Taste am Empfänger und halten diese für 2 Sekunden.
3. Durch die Pfeile **▲** / **▼** wählen Sie die Position, zu der Sie den Sender paaren wollen. Falls die Position leer ist (es gibt keinen gepaarten Sender an dieser Position), wird die **NO CODE** Aufschrift im Display angezeigt.
4. Halten Sie die **CODE**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
5. Nähern Sie den Sender und Empfänger an mit RF-Antennen parallel zueinander
6. Nach der Paarung beginnen **[-]** bis **9** im Display zu leuchten (nach der gewählten Position der Paarung des Senders).
7. Falls Sie den nächsten Sender paaren wollen, wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 3.
8. Nach Beendigung der Kodierung drücken Sie **↩**.

Bemerkung: Falls Sie einen der gepaarten Sender (Halsbänder) aus dem Empfänger entfernen möchten, führen Sie die Paarung ohne eingeschalteten Sender durch. Etwa nach 10 Sekunden wird an gegebener Position die **NO CODE** Aufschrift angezeigt.

7.5 Kalibrierung des digitalen Kompasses

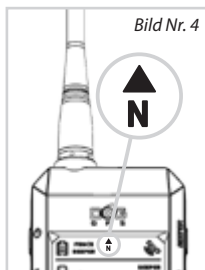
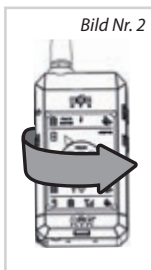
Um die präzise Richtung zum Sender (Halsband) anzuzeigen, ist die richtige Ausführung der Kalibrierung am wichtigsten. Falls die Anlage die richtige Richtung nicht einmal bei maximaler Genauigkeit zeigt (3 Linien bei beiden Anzeigen im Display), wurde höchstwahrscheinlich die Kalibrierung für lange Zeit nicht ausgeführt, oder wurde nicht richtig durchgeführt.

NACHWEIS: Die Kalibrierung ist im Innenraum auszuführen, und zwar weit entfernt von Objekten, die magnetische Felder ausstrahlen - Gebäude, Automobile, ober- und unterirdische elektrische Leitungen.

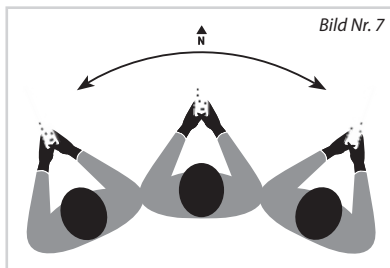
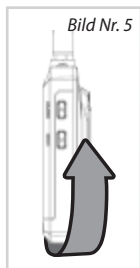
Start der Kalibrierung

Falls Sie die Richtung zum magnetischen Nordpol kennen, können Sie direkt zum Punkt 2 kommen.

1. Drücken Sie zugleich beide untere Tasten **↩** und **▼** 2 Sekunden lang - um die Kalibrierung zu starten. Danach drehen Sie die Anlage um alle drei Achsen (siehe Bild Nr. 1, 2 und 3). Die Kalibrierung ist durchs Drücken der Zurück-Taste zu beenden. Um die Kalibrierung genauer zu machen, fahren Sie mit Punkt 2 fort.
2. Mittels des Kompasses im Display suchen Sie Norden und drehen den Empfänger so, dass die Antenne nach Norden ausgerichtet ist (siehe Bild Nr. 4). Drücken Sie zugleich beide unteren Tasten **↩** und **▼** warten 2 Sekunden - um die Kalibrierung zu starten.



3. Führen Sie mindestens 10 Drehungen immer Richtung Norden durch, wie unten auf den Bildern. Um die hochwertige Kalibrierung durchzuführen, sollte jede einzelne Drehung mit kleiner Abweichung gegen die Nord-Richtung ausgeführt werden. Je langsamer Sie drehen und umso mehr Umdrehungen Sie machen, desto hochwertiger wird die Kalibrierung sein. Für die Beendigung drücken Sie die Zurück Taste ↶.



NACHWEIS: Von der Qualität des elektronischen Kompasses wird die Genauigkeit der Navigation abhängig sein. Im Fall der nicht genauen Anzeige der Richtung des Hundes führen Sie die Kalibrierung erneut aus.

Platzieren des Empfängers in die Nähe des Magnetfelds eines anderen Gegenstands oder einer anderen Anlage kann zur Entkalibrierung des digitalen Kompasses führen – wenn das geschieht, muss der Kompass neu kalibriert werden.

8.1 Suchen

Der Sender (Halsband) und Empfänger (Handsteuerung) haben einen GPS-Empfänger eingebaut, der für die Ermittlung der Lage verantwortlich ist. Der Sender sendet die Informationen über seine Lage mittels des Radiosignals (RF) zum Empfänger, der die Richtung und Entfernung des Hundes im Display anzeigt.




Das Display des Empfängers ist in diese drei Teile eingeteilt:


- **Die Informationstafel des Empfängers** - die obere Zeile zeigt Angaben über den Empfänger - Akku-Zustand, Stärke vom GPS-Signal, Richtung vom magnetischen Norden (Kompass), Einschalten der BEEPER- und FENCE-Funktionen von einem gepaarten Hund an.
- **Haupttafel der Navigation** - der mittlere Teil gibt Informationen über einen gerade gewählten Sender. Der leuchtende Pfeil zeigt die Richtung der Position des Hundes unter Suchen an. In der Display-Mitte gibt es die Entfernung des Hundes zum Hundeführer an. Durch Tasten **▲** / **▼** können Sie den angezeigten Hund wechseln.
- **Die Informationstafel des Senders** - die untere Zeile zeigt Angaben über den nächsten gepaarten Sender in der Reihenfolge an - Batterie-Zustand, Stärke des RF-Signals, Genauigkeit des GPS-Signals.


Bemerkung: Falls der Anzeiger der Richtung und der Entfernung des Hundes blinkt, bedeutet es, dass der Empfänger für längere Zeit keine Informationen über die GPS-Position des Hundes bekommen hat, oder dass der Empfänger kein GPS-Signal hat. In solchem Fall werden die Richtung und Entfernung des Hundes zur letzten bekannten Position im Display angezeigt.

NACHWEIS: Falls der Richtungszeiger die richtige Richtung zu Ihrem Hund zeigt, führen Sie die Kalibrierung des elektronischen Kompasses erneut aus.

Gezeigte Zustände im Display des Empfängers:



   – der Empfänger hat über längere Zeit keine Information über die Position des Hundes bekommen

 – ein Blinken des RF-Stärke-Zeigers bedeutet, dass er eine Information über die Position des gewählten Halsbandes bekommen hat.

 – falls ein selbständiges Symbol der RF-Antenne blinkt, bedeutet es, dass es kein RF-Signal vom Sender gibt.

  – der Empfänger oder der Sender haben keine GPS-Position.

  – es gibt keinen Sender an der gepaarten Position.

  – der Empfänger und der Sender sind näher aneinander, als die Genauigkeit der GPS-Position ist.

8.2 Kompass-Funktion - Bestimmung des Norden

Das **N** - Symbol zeigt die Richtung des magnetischen Nordens an. Falls beide Pfeile zusammen leuchten, ist die Nord-Richtung zwischen ihnen.

8.3 FENCE-Funktion – akustische Grenze

Die FENCE-Funktion wird Sie darauf aufmerksam machen, dass Ihr Hund sich hinter der Grenze des bestimmten Bereiches befindet. Die Grenze ist im Kreis des Empfängers höchstens 2 km von TK; Die FENCE-Funktion kann für mehrere Hunde aktiviert werden, die Einstellung wird für jeden Hund separat gespeichert.

Falls der Hund die eingestellte Grenze überschritten hat, startet der Empfänger ein akustisches Signal (langes unterbrochenes Piepen). Im Display des Empfängers beginnt ein Kreis unter dem Richtungszeiger bei diesem Hund zu blinken. Um zu bestimmen, welcher Hund die eingestellte Grenze überschritten hat, schalten Sie zwischen den gepaarten Sendern um, bis Sie den blinkenden Kreis gefunden haben.

Beim Einschalten dieser Funktion muss der Empfänger ein gutes GPS-Signal haben.

1. Wählen Sie in der Haupttafel der Navigation die Nummer des Hundes, bei dem Sie die FENCE-Funktion deaktivieren wollen.
2. Drücken Sie die **FENCE**-Taste lang.
3. Durch Pfeile **▲** / **▼** können Sie die Entfernung der akustischen Grenze einstellen.
4. Durch Kurzdruck **↶** kehren Sie in den Hauptbildschirm zurück.

Für die Aktivierung der Funktion wird in der Haupttafel die **FENCE**-Aufschrift angezeigt. Falls die Funktion mindestens in einem mit dem Empfänger gepaarten Halsband aktiviert wird, erscheint die **FENCE**-Aufschrift in der oberen Zeile im Display.

Falls der Empfänger ein kürzeres akustisches Signal emittiert, bedeutet es, dass entweder der Sender (das Halsband) oder der Empfänger kein GPS- oder RF-Signal hat. Dieser Zustand kann entstehen, wenn der Hund z.B. in ein Gebäude läuft (wo es kein GPS-Signal gibt) oder außerhalb der Reichweite des RF-Signals ist, oder wenn der Akku im Sender leer ist.

NACHWEIS: Es ist gut für die genauere FENCE-Funktion, dass der Empfänger das beste GPS-Signal hat. Fall das Signal nicht so gut ist, wird die Anzeige der Überschreitung der Grenze nicht genau sein (es wird von der GPS-Genauigkeit abhängig sein).

Bemerkung: Falls Sie die Funktionen von FENCE und Suchen zugleich anwenden wollen, führen Sie die Paarung eines Hundes für zwei Positionen im Empfänger durch. In einer Position können Sie die FENCE-Funktion aktivieren und die andere Position kann fürs Suchen benutzt werden.

Ausschalten der Funktion von FENCE

1. Wählen Sie in der Haupttafel der Navigation die Nummer des Hundes, bei dem Sie die FENCE-Funktion deaktivieren wollen.
2. Drücken Sie die **FENCE**-Taste lang
3. Durch Pfeile **▲** / **▼** stellen Sie **OFF** ein.
4. Durch Kurzdruck **↶** kehren Sie in den Hauptschirm zurück.

8.4 WAYPOINT – Speichern der Empfängerposition

Die Waypoint-Funktion ermöglicht das Speichern der GPS-Koordinaten des Ortes, an dem sich der Empfänger (Handsteuerung) aktuell befindet. Zum gespeicherten Punkt können Sie sich später navigieren lassen. In einem Empfänger können bis zu 4 Wegpunkte (Waypoints) gespeichert werden.

Speicherung eines Wegpunkts:

1. Drücken Sie die **CODE**-Taste am Empfänger und halten Sie sie 2 Sekunden lang.
2. Durch Pfeile **▲** / **▼** wählen Sie die Position, auf welche Sie den Wegpunkt speichern wollen. Ein Wegpunkt kann nur auf die Position 9 bis 9 gespeichert werden. Falls die Position leer ist (es gibt keinen gepaarten Sender oder gespeicherten Wegpunkt an gegebener Position), wird die **NO CODE** Aufschrift im Display angezeigt.
3. Halten Sie die **BEEPER**-Taste während 2 Sekunden – es wird die Aufschrift **PLACE SAVED** angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste **↶** für Rückkehr in den Hauptschirm.

Für Navigation zum gespeicherten Wegpunkt wählen Sie durch **▲** / **▼** in der Haupttafel der Navigation die gegebene Position.

Löschen eines Wegpunkts:

1. **Schalten Sie alle Sender** (Halsbänder) in der Nähe des Empfängers aus.
2. Halten Sie die **CODE**-Taste auf dem Empfänger während 2 Sekunden.
3. Durch Pfeile **▲** / **▼** wählen Sie die Position, die Sie löschen wollen.
4. Halten Sie die **CODE**-Taste während 2 Sekunden – nach annähernd 10 Sekunden wird die Aufschrift **NO CODE** angezeigt.
5. Drücken Sie die Taste **↶** für Rückkehr in den Hauptschirm.

WARNUNG: Wenn Sie den Waypoint auf eine Position einstellen, an der Sie Ihren Sender gepaart haben, löschen Sie dadurch den Sender aus dem Speicher des Empfängers.

8.5 BEEPER-Funktion

Die BEEPER-Funktion wird hauptsächlich von Jägern benutzt, und zwar zur Unterscheidung der Bewegungsintensität oder der Anwesenheit des Hundes bei einem Wildschwein.

Die Modi 0, 1, 2, 5, 6 dienen zur Information, ob der Hund in Bewegung oder in Stillstand (Vorstehen) ist. Die Modi 3, 4 dienen zur Information über die Anwesenheit des Hundes bei einem Wildschwein.

Einschalten:

1. Schalten Sie den Sender (Halsband) ein – Kapitel **6.3 Einschalten/Ausschalten des Senders** auf der Seite 47.
2. In der Haupttafel der Navigation wählen Sie durch **▲** / **▼** die Nummer des gewünschten Hundes.
3. **Im eingeschalteten Zustand** nähern Sie wieder die Targets des Senders und Empfängers zu sich (wie beim Einschalten) und halten Sie die bei sich während 3 Sekunden – bis ansteigender Ton erklingt.
4. Entfernen Sie den Empfänger vom Sender.

Falls die Funktion richtig aktiviert wurde, wird die **BEEPER**-Aufschrift in der Haupttafel der Navigation im Display des Empfängers angezeigt. In oberer Zeile im Display wird die **BEEPER**-Aufschrift angezeigt, wenn die Funktion mindestens am Sender eines von den Hunden aktiviert wurde.

Einstellung der BEEPER-Funktion:

Die BEEPER-Funktion muss vor der Jagd richtig eingestellt werden.

1. Wählen Sie am Empfänger in der Haupttafel der Navigation die Nummer des gewünschten Hundes.
2. Drücken Sie lang die **BEEPER**-Taste – im Display wird erster Parameter für die Einstellung angezeigt – Π – mode.
3. Durch Pfeile \blacktriangle / \blacktriangledown wählen Sie den Wert.
4. Für Einstellung der weiteren Parameter drücken Sie wiederholt lang die **BEEPER**-Taste. Die eingestellten Parameter werden in folgender Reihenfolge angezeigt:
 - Π (mode) – **Einstellung des Modus**
 - S (sensitivity) – **Einstellung der Empfindlichkeit**
 - t (time) – **Einstellung der Zeit**
 - L (loudness) – **Lautstärke**
5. Für Rückkehr in den Hauptschirm drücken Sie \leftarrow .

Einstellung des Modus – Π :

Im Gerät können wir unter 7 Modi auswählen:

Mode-Nummer	Anzeige		Typ der Jagd
	in Bewegung	ruhend	
0	Beeper-Aufschrift blinkt	-	-
1	-	akustisch	Vogeljagd
2	-	Vibration	Vogeljagd
3	-	akustisch	Wildschweinjagd
4	-	Vibration	Wildschweinjagd
5	akustisch	-	-
6	Vibration	-	-

HINWEIS: Die Akustik- und Vibrationsanzeige kann höchstens für 4 Hunde eingestellt werden, die visuelle Anzeige ist für 9 Hunde einstellbar. Bei der eingestellten Akustik- und Vibrationsanzeige können die einzelnen Hunde durch die Zahl von Piepen/Vibrationen erkannt werden (maximale Zahl stellt 4 Piepen/Vibrationen dar), welche die Bewegung/Ruhe des Hundes darstellt. Falls die Akustik- und Vibrationsanzeige für mehrere Hunde eingestellt wird, werden die Vibrationen und Klänge zugleich durchgeführt

Die Modi 3 und 4 sind für Wildschweinjagd bestimmt. Die Anzeige (Akustik- oder Vibrationsanzeige) wird in dem Fall durchgeführt, wenn der Hund sich innerhalb eines fiktiven Kreises mit einem Halbmesser S, der durch die Einstellung der Empfindlichkeit gegeben ist (Kapitel Einstellung der Empfindlichkeit), für eine Zeit t bewegt, die durch Einstellung der Zeit gegeben ist (Kapitel Einstellung der Zeit).

Einstellung der Empfindlichkeit – S:

- Einstellung der Empfindlichkeit für die Modi 0, 1, 2, 5, 6 dient zu einer genaueren Unterscheidung des Zustands Bewegung/Stillstand des Hundes.
- S-1:** Niedrigste Empfindlichkeit – damit der Stillstand ausgewertet wird, kann sich der Hund geringfügig bewegen.
- S-9:** Hohe Empfindlichkeit – damit der Stillstand ausgewertet wird, muss der Hund in absoluter Ruhe sein.
- Die Einstellung der Empfindlichkeit für die Modi 3, 4 dient zur Einstellung des Halbmessers des virtuellen Kreises. Wenn der Hund sich für eine bestimmte Zeit (t) in diesem Kreis bewegt, wertet der Empfänger aus, dass der Hund bei einem Wildschwein ist.

Empfindlichkeit - S	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Halbmesser - r [m]	5	10	20	30	35	40	45	50	60

Der eingestellte Halbmesser des virtuellen Kreises ist nur annähernd – es ist die Ungenauigkeit der Bestimmung von GPS-Position zu bedenken.

Einstellung der Zeit – t:

- Einstellung der Zeit für die Modi 0, 1, 2, 5, 6 – die Anzeige wird gestartet, wenn der Hund für die eingestellte Zeit in dem gegebenen Zustand (Bewegung/Stillstand) verharrt. Die Verzögerung der Indikation des Zustands ist auch von dem eingestellten Aktualisierungsintervall der Position abhängig (Kapitel 6.4 auf der Seite 47).

Aktualisierungsintervall [s]	3				6				9			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Verzögerung der Anzeige [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

Die in der Tabelle aufgeführten Zeiten sind Richtwerte.

- Einstellung der Zeit für die Modi 3, 4 – die Anzeige wird gestartet, wenn der Hund für die Zeit t in dem virtuellen Kreis verharrt.

Zeit t	1	2	3	4
Verzögerung der Anzeige [s]	30	60	90	120

Einstellung der Lautstärke der Akustikanzeige – L:

Die Akustikanzeige kann in 3 Stufen eingestellt werden. Die eingestellte Lautstärke wirkt sich auch auf die anderen Funktionen aus – FENCE.



8.6 CAR MODE

Die Karosserie sowie Elektronik im Automobil können die Funktion des digitalen Kompasses im Empfänger beeinflussen – die Richtung des betrachteten Hundes muss nicht richtig angezeigt werden. Bei Aktivierung des CAR-Modus wird die Richtung des Hundes nicht nach dem digitalen Kompass, sondern nach der Änderung der GPS-Position des Empfängers bestimmt.

Einschalten/Ausschalten des Car-Modus:

1. Drücken Sie zugleich die Tasten  und **BEEPER** während 2 Sekunden.

2. Im Display wird die Aufschrift  angezeigt.

Dieser Modus wird auf die gleiche Weise ausgeschaltet – drücken Sie zugleich die Tasten  und **BEEPER** während 2 Sekunden. Im Display wird die Aufschrift  angezeigt.

Für richtige Funktion muss der Empfänger mit der RF-Antennë in Fahrtrichtung gehalten werden und zugleich in Bewegung sein (Geschwindigkeit höher als 1 m/s). Wenn der Empfänger nicht in Bewegung ist, fängt der Richtungspfeil an zu blinken und er wird in die letzte bekannte Richtung zeigen.

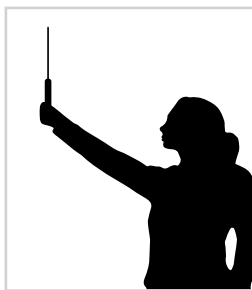
9 MAXIMALE REICHWEITE UND GENAUIGKEIT VOM GPS

Das DOG GPS X20 kann man bis 20 km Entfernung benutzen (direkte Sicht zwischen dem Sender und dem Empfänger). Die maximale Reichweite und Genauigkeit vom GPS sind jedoch durch eine Reihe von Faktoren beeinflusst - Wetter, Gelände, Vegetation, usw.

In dicht bewaldetem oder gegliedertem Gelände wird die GPS-Position und die Reichweite wesentlich kürzer sein - es liegt nicht im Fehler der Anlage, sondern an den physikalischen und technischen Möglichkeiten (im Rahmen von entsprechenden Euronormen). Bei schlechtem GPS-Signal wird keine genaue Entfernung angezeigt, oder die Entfernung wird veränderlich nach dem Wechseln der Genauigkeit des GPS-Empfängers und Senders.

Absicherung der maximalen Reichweite und Genauigkeit der Anlage:

- Prüfen Sie, ob der Akku im Sender und im Empfänger genügend geladen ist
- Legen Sie den Sender am Hals des Hundes richtig an - die RF-Antenne muss aufwärts gerichtet sein
- Halten Sie den Empfänger so hoch wie möglich, die RF-Antenne senkrecht; ziemlich senkrecht zur Erde (um die Richtung am Richtungsanzeiger erkennen zu können)



10 BERATER IM FALL VON SCHWIERIGKEITEN

1. Lesen Sie noch einmal diese Anleitung durch und prüfen Sie, ob das Problem nicht am schwachen Akku im Empfänger oder Sender liegt, wenn nötig laden Sie ihn.
2. Falls der Akku schnell entladen wird - die Lebensdauer des Akkus zu Ende geht - erneuern Sie diesen.
3. Falls der Akku im Sender schnell entladen wird, reduzieren Sie das Aktualisierungsintervall.
4. Prüfen Sie, ob die Störung nicht im Missbrauch liegt.
5. Falls der Sender mit dem Empfänger nicht kommuniziert, führen Sie erneut die Paarung der Anlage aus **7.4 Paarung des Senders mit dem Empfänger auf Seite 49** durch.

6. Im Fall der nicht genaueren Anzeige der Richtung des Hundes, führen Sie die Kalibrierung des Kompasses erneut aus, siehe Kapitel: **7.5 Kalibrierung des digitalen Kompasses** Seite 49.
7. Im Fall der nicht genaueren Anzeige der Position, führen Sie die Kalibrierung des Kompasses erneut durch. Suchen Sie nach dem besten GPS-Signal und prüfen Sie, ob beide RF und GPS-Antennen zum Himmel ausgerichtet sind.
8. Falls das Problem andauert, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.

11

WARTUNG DER ANLAGE

Benutzen Sie niemals volatile Stoffe (z.B. Lösungsmittel, Benzin oder andere Reiniger) für die Reinigung Ihres DOG GPS X20 Gerätes. Benutzen Sie ein weiches, feuchtes Tuch oder ein neutrales Reinigungsmittel.

Falls Sie die Anlage nicht für längere Zeit benutzen, laden Sie den Akku mindestens einmal jährlich auf.

Nach eventuellem Austausch des Akkus im Sender (Lösen des verschraubten Kunststoffdeckels am Sendergehäuse) ist es notwendig, das Nachziehen der Schrauben am Sendergehäuse regelmäßig zu kontrollieren. Ziehen Sie die Schrauben mit angemessener Kraft nach.

HINWEIS: Wenn es wegen des unrichtigen Nachziehens der Schrauben am Sendergehäuse zur Feuchtigkeitseindringung in das Sendergehäuse kommt, wird eventuelle Reklamation nicht angenommen.

Wenn Sie den Sender GPS X20 in einem Extremgelände verwenden, wo es zu großer mechanischer Abnutzung kommt, muss der Sender geschützt werden. Im Fall einer übermäßigen Abnutzung wird keine Garantiereparatur anerkannt.

Empfänger (Handsteuerung)

Versorgung	Akku Li-Pol 1850 mAh
Bereitschaftsmodus des Akkus	bis zu 45 Stunden
Ladezeit	3 Stunden
Schutzabdeckung	wasserdicht
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	0 °C bis 40 °C
Gewicht	192 g
Abmessungen	119 x 62 x 15 mm

Sender (Halsband)

Reichweite	bis zu 20 km (direkte Sicht)
Versorgung	Akku Li-Pol 1850 mAh
Bereitschaftsmodus des Akkus	bis zu 40 Stunden – Aktualisierungs-Intervall der Position von 3 s
Bereitschaftsmodus des Akkus	bis zu 50 Stunde– Aktualisierungs-Intervall der Position von 9 s
Ladezeit	3 Stunden
Frequenz (Leistung)	869,525 MHz (500 mW)
Schutzabdeckung	wasserdicht Einstellbarer
Umfang des Riemens	etwa 33 - 66 cm
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	0 °C bis +40 °C
Gewicht	142 g
Abmessungen	77 x 45 x 29 mm

Firma **VNT electronics s.r.o.** Die Firma von VNT electronics s.r.o. gewährt die Garantie bei eventuellen Herstellungsfehlern bis zu zwei Jahre nach dem Einkauf. In der Garantie sind folgende Posten nicht enthalten:

- Akkus, Gürtel
 - Halsbänder
 - direkte oder indirekte Risiken während des Transports des Produkts zum Verkäufer
 - mechanische Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit des Benutzers oder durch Unfälle verursacht wurden (z.B. durchs Zerbeißen, Zerbrecnen, Aufprall, Ziehen des Halsbandes mit übermäßiger Kraft, usw.).
1. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Warenübergabe an den Käufer. Die Bedingung für die Bearbeitung der Reklamation beim Verkäufer besteht im Vorlegen des bestätigten Garantiescheins oder des Belegs des Einkaufs. Sämtliche Geschäftsbedingungen finden Sie unter: www.dogtrace.com.
 2. Die gewährte Garantie bezieht sich nicht auf die Produktfehler, die durch folgende Ursachen entstanden sind:
 - a) unprofessionelle Montage oder Nichteinhaltung der Betriebsanleitung des Herstellers
 - b) ungeeignete Anwendung des Produktes
 - c) ungeeignete Lagerung oder Behandlung des Produktes
 - d) unprofessionelle Reparaturen unberechtigter Personen ohne Wissen des Herstellers
 - e) infolge von Naturkatastrophen oder anderer unabwendbarer Geschehen
 - f) Änderungen der Ware durch dem Verbraucher, falls solche Änderung zu Schaden oder Fehlern der Ware führte
 - g) infolge mechanischer Beschädigungen verursacht vom Verbraucher
 - h) übermäßige Abnutzung des Produkts
 - i) anderen organg vom Verbraucher, der im Widerspruch mit diesen Garantiebedingungen oder der Gebrauchsanweisung wäre
 3. Die Garantie kann nicht in Anspruch genommen werden, falls die Ware nicht vollkommen bezahlt wurde oder es sich um Ausverkaufware handelt
 4. Die Reklamation erhebende Person wird verpflichtet, den Mangel des Produktes nachzuweisen, die Nachprüfung der Berechtigung der Reklamation für den Hersteller möglich zu machen und von ihm den Umfang von Mängeln beurteilen zu lassen. Zugleich ist sie verpflichtet, dem Hersteller das Produkt in solchem Zustand zu übergeben, das die Beurteilung der Fehler ermöglicht wird. Die Reklamation erhebende Person ist nicht berechtigt, Reparaturen des Produktes selbst oder durch Dritte durchführen zu lassen. Widrigenfalls verliert sie Ansprüche bezüglich der Produkthaftung des Herstellers.
 5. Ansprüche des Verbrauchers, die mit der Mängelhaftung des Herstellers verbunden sind, sind durch allg. rechtliche Vorschriften geregelt. Im Fall von nachweislicher Herstellungsmaterialfehler ist der Hersteller verpflichtet, das defekte Produkt gegen ein tadelloses zu wechseln.
 6. Die zur Reklamation vorgelegte Ware muss ordentlich gereinigt werden. Die Reklamationsabteilung ist berechtigt, die Entgegennahme der Ware für Reklamationen zu verweigern, falls sie die Regel der allgemeinen Hygiene nicht erfüllt. Falls das Halsband des Senders kein Gegenstand der Reklamation ist, schicken Sie es nicht zusammen mit der reklamierten Ware.
 7. Im Falle der Sendung der Sachen zur Reklamation per Post oder durch eine Transportfirma, muss die Ware ordentlich verpackt und gegen Beschädigungen gesichert werden. Für diese Zwecke empfehlen wir, die ursprüngliche Verpackung aufzubewahren (es handelt sich um keine Bedingung für die Annahme der Reklamation)
 8. Fürs Schicken der Ware wählen Sie die für Sie geeignete Weise unter Berücksichtigung der Verfügbarkeit und Geschwindigkeit der Lieferung. Wir tragen keine Garantie für den Verlust der von Ihnen geschickten Waren.
 9. Weitere Rechte und Pflichten des Herstellers und einer aus der Reklamation berechtigten Person sind durch einschlägige, allgemein verbindliche rechtliche Vorschriften der Tschechischen Republik geregelt.

Informationen in dieser Anleitung können infolge weiterer Entwicklung geändert werden, und zwar ohne vorherigen Hinweis.

*Kopieren dieser Anleitung ohne ausdrücklicher Einverständniserklärung der Firma **VNT electronics s.r.o.** ist verboten.*

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el producto:

Dogtrace

DOG GPS X20+

cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC, Cumple con los requisitos de la Licencia General de la Oficina de Telecomunicaciones Checa, según la licencia general nº VO-R/10/05.2014-3, y que corresponde con los siguientes estándares:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



Este producto es seguro siempre y cuando se utilice atendiendo al presente manual de instrucciones.

Esta declaración de conformidad es de exclusiva responsabilidad del fabricante.

En Lanškroun 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

Director ejecutivo

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Gracias por la compra del producto **DOG GPS** de la marca **Dogtrace** de **VNT electronics s.r.o.**, República Checa.

Antes de utilizar este producto, por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Por la presente, **VNT electronics s.r.o.**, declara que este **Dogtrace DOG GPS X20+** cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC.

2	Aviso Importante	62
3	ECMA	62
4	Introducción	63
4.1	Características del DOG GPS X20	63
4.2	Contenido	63
4.3	Accesorios opcionales	63
5	Descripción del producto	64
5.1	Collar transmisor	64
5.2	Mando receptor	64
5.3	Adaptador de corriente y cable con clip de carga	67
6	Preparación del collar transmisor	67
6.1	Carga del collar transmisor	67
6.2	Comprobación del estado de la batería del collar transmisor	67
6.3	Encendido y apagado del collar transmisor	68
6.4	Intervalo de actualización de la posición del perro	68
6.5	Ajuste del collar	68
7	Preparación del mando receptor	69
7.1	Carga del mando receptor	69
7.2	Comprobación del estado de la batería del mando receptor	69
7.3	Configuración del mando receptor	69
7.4	Sintonización del mando receptor con el collar transmisor	69
7.5	Calibrado de la brújula digital	70
8	Funciones del DOG GPS X20	71
8.1	Localizador	71
8.2	Función brújula – Fijación del norte	72
8.3	Función FENCE – frontera acústica	72
8.4	WAYPOINT – memorizado de la posición del mando	73
8.5	Función BEEPER	74
8.6	CAR MODE	76
9	Alcance máximo y precisión del GPS	76
10	Solución de problemas	77
11	Mantenimiento del dispositivo	77
12	Especificaciones técnicas	78
13	Garantía	79
14	Certificado de garantía	80

- Lea las instrucciones atentamente antes de usar este producto.
- Nunca acerque el mando o el collar a objetos sensibles a campos magnéticos pues podría dañarlos de forma permanente.
- No acerque el mando a objetos que generen campo magnético. Podría afectar a la brújula electrónica interna de este.
- El mando y el collar contienen una batería recargable Li-Pol. Es necesario cargar dichas baterías cada 12 meses, aunque no se use el dispositivo.
- No cargue la batería en un ambiente cuya temperatura supere los 40 °C. De lo contrario existe el riesgo de explosión.
- Proteja a la batería Li-Pol de daños por objetos afilados, presión mecánica o altas temperaturas, por riesgo de incendio o explosión de la batería.
- Use únicamente baterías originales – El uso de baterías de otras marcas puede dañar el dispositivo o resultar en la explosión de la batería.
- Cargue el dispositivo exclusivamente con el adaptador original y su clip de carga.
- Deshágase de las baterías usadas siguiendo las regulaciones vigentes en su área.
- Si posee algún dispositivo para la insuficiencia cardíaca, como un marcapasos o un desfibrilador, deberá respetar las medidas de seguridad pertinentes. Tenga en cuenta que el DOG GPS emite un ligero campo magnético estacionario.



VNT electronics s.r.o., fabricante profesional de equipos de adiestramiento canino fabricados y vendidos bajo la marca **Dogtrace**, es un miembro activo y respetable de la **Electronic Collar Manufacturers Association (ECMA)**.

ECMA fue fundada en Bruselas en 2004 como resultado de la creciente concienciación de los fabricantes en cuanto a la necesidad de regular su industria. El principal objetivo de la asociación es desarrollar y producir equipos de adiestramiento fiables y de gran calidad, que sean seguros para los animales y que mejoren la comunicación entre las mascotas y sus dueños. Todos los miembros de la ECMA proporcionan a sus clientes guías técnicas y de adiestramiento que contienen instrucciones y consejos para un uso seguro, efectivo, responsable y humano de su equipo de adiestramiento electrónico. Todos los productos de los miembros de la ECMA cumplen con los actuales requisitos técnicos que garantizan unos estándares mínimos de producción y seguridad, y que permiten adiestrar y a la vez proteger el bienestar animal.

La ECMA está convencida de que los collares de adiestramiento electrónicos son herramientas de adiestramiento eficaces y humanas cuando se utilizan con responsabilidad y se combinan con una recompensa adecuada.

Para mayor información, visite www.ecma.eu.com.

DOG X20 GPS es un dispositivo usado para la localización de su perro dentro de un rango de 20 km de distancia. Consiste en un transmisor, ubicado en el interior del collar y un receptor en el mando, desde el cual el usuario monitorea la posición y la distancia de los perros. El transmisor obtiene su localización a través de satélites GPS y transmite la información sobre su posición mediante radiofrecuencia (RF).

En la pantalla del mando receptor también se puede comprobar la intensidad de la señal RF, GPS y estado de la batería tanto del mando receptor como del collar transmisor. DOG GPS X20 también dispone de funciones adicionales: Brújula, FENCE (frontera acústica, que proporciona información sobre el perro que cruza los límites de distancia especificados del receptor) y función BEEPER, que muestra si el perro está quieto o en movimiento. El receptor permite memorizar la coordenada actual para guiar a este punto en otro momento (función Waypoint).

4.1 Características del DOG GPS X20

- La distancia máxima entre el transmisor y el receptor es de 20 km en espacio abierto (dependiendo del terreno, vegetación y otros factores)
- Monitorización de hasta 9 perros en un mismo mando receptor
- Alta sensibilidad GPS en el receptor y transmisor
- Pantalla de alta legibilidad tanto bajo luz solar directa como en la oscuridad
- Transmisor y receptor sumergibles
- Batería de larga duración
- Función brújula
- Función FENCE – frontera acústica, que establece un perímetro de movimiento para el perro
- Función BEEPER – detección de perro en carrera o en muestra
- Función Waypoint – Memoriza hasta 4 coordenadas GPS en el mando y permite la navegación hasta estas.
- Función CAR (coche) – Permite el uso del mando en el automóvil.

4.2 Contenido

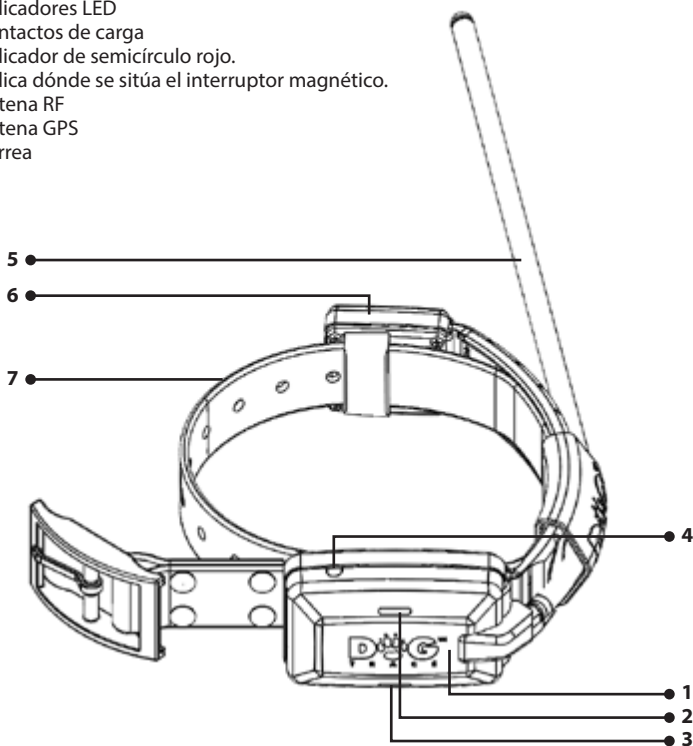
- Receptor con batería recargable Li-Pol 1850 mAh incluida
- Clip de cinturón para el mando receptor y 2 tornillos
- Collar transmisor con batería recargable Li-Pol 1850 mAh incluida y correa
- Adaptador dual, 2 cables USB con clip de carga para GPS
- Cordel para el mando receptor
- Guía de usuario y certificado de garantía
- Maletín

4.3 Accesorios opcionales

- Collar transmisor y mando receptor sueltos
- Correas de diversos colores
- Batería Li-Pol 1850 mAh
- Adaptador de corriente con cable USB y clip GPS
- Anillos de goma para la sujeción de la antena del collar del mando – color naranja y negro.

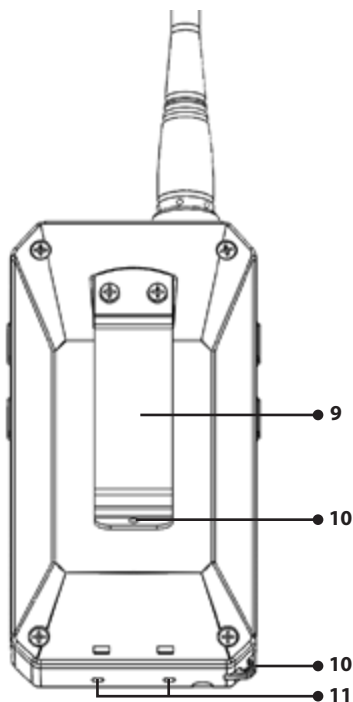
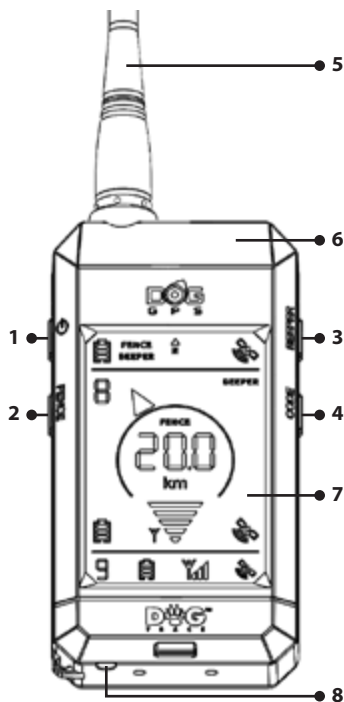
5.1 Collar transmisor

1. Transmisor
2. Indicadores LED
3. Contactos de carga
4. Indicador de semicírculo rojo.
Indica dónde se sitúa el interruptor magnético.
5. Antena RF
6. Antena GPS
7. Correa



5.2 Mando receptor

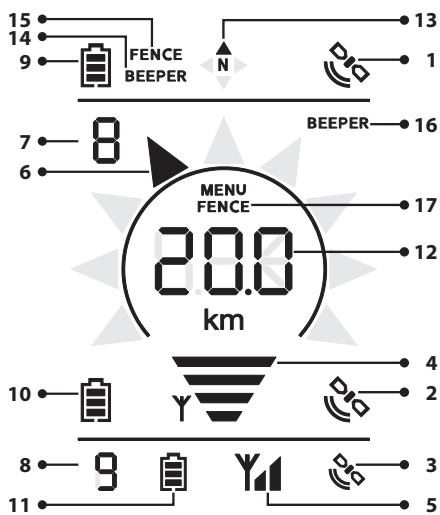
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 4. Botones (ver tabla en pág. 65) 5. Antena RF 6. Antena GPS 7. Pantalla 8. Indicador de semicírculo rojo.
Indica dónde se sitúa el interruptor magnético | <ol style="list-style-type: none"> 9. Clip de cinturón 10. Agujero para el cordel 11. Contactos de carga |
|--|---|



Botón	Pulsación corta		Pulsación larga	
1		Iluminación de pantalla ON/OFF		Interruptor ON/OFF
2		Volver a la pantalla principal	FENCE	Activar función FENCE
3		arriba	BEEPER	Activar función BEEPER – detección de movimiento del perro
4		abajo	CODE	Sintonización del transmisor con el receptor
2+4				CAL – Calibrado de la brújula electrónica
1+3				Modo CAR (coche) OFF/ON

Pantalla

1. Indicador de precisión de posición GPS del mando receptor.
2. Indicador de precisión de posición GPS del collar transmisor.
3. Indicador de precisión de posición GPS del siguiente collar transmisor.
4. Indicador de señal RF recibida del collar transmisor.
5. Indicador de señal RF recibida del siguiente collar transmisor.
6. Indicador de dirección del collar transmisor que estamos buscando.
7. Número del collar transmisor sincronizado seleccionado.
8. Número del siguiente collar transmisor sincronizado.
9. Estado de carga de la batería del mando receptor.
10. Estado de carga de la batería del collar transmisor.
11. Estado de carga de la batería del siguiente collar transmisor.
12. Distancia del collar transmisor al receptor.
13. Brújula – Dirección al norte magnético.
14. Función activa BEEPER en uno de los perros.
15. Función activa FENCE en uno de los perros.
16. Función activa BEEPER en el perro que estamos localizando.
17. Función activa FENCE en el perro que estamos localizando.

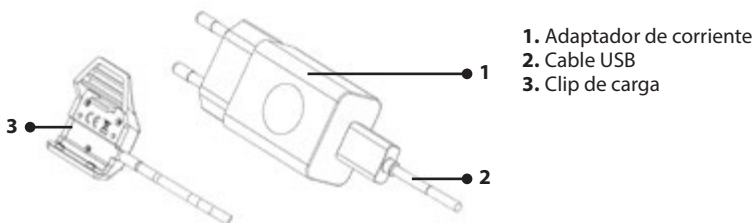


Panel de información del mando receptor.

Panel principal de navegación del collar transmisor seleccionado.

Panel de información del siguiente collar transmisor que tenemos grabado.

5.3 Adaptador de corriente y cable con clip de carga



6 PREPARACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR

6.1 Cargar el collar transmisor

El collar transmisor GPS contiene una batería Li-Pol. Esta debe cargarse antes del primer uso.

1. Antes de la carga limpie cualquier resto de suciedad de los contactos de carga del collar transmisor. Conecte el clip de carga al transmisor (véase imagen).
2. Conecte el cable al adaptador de corriente y a la red eléctrica.
3. El indicador LED naranja en el collar transmisor se iluminará.
4. El tiempo aproximado de carga son 3 horas.
5. El indicador LED naranja se apagará una vez la carga esté completa.



PRECAUCIÓN: La temperatura óptima de carga oscila entre 0 °C y 40 °C. Use únicamente el adaptador de corriente original proporcionado junto con el aparato. El uso de otro tipo o marca de adaptador puede dañar su batería.

6.2 Comprobación del estado de la batería del collar transmisor

El estado de la batería se muestra en los indicadores LED en la parte superior del collar transmisor (Vea capítulo: *5.1 Descripción del producto – collar transmisor*) o en el símbolo de batería en el LCD del mando receptor.

Estado de carga	Receptor	Transmisor
100%		Indicador LED verde
70%		—
40%		Indicadores LED verde y rojo
10%		Indicador LED rojo

6.3 Encendido y apagado del collar transmisor

El encendido y apagado del collar transmisor se da a través de un interruptor magnético, activado mediante el acercamiento de un imán. Dicho imán se ubica en la parte inferior del mando receptor (marcado con un semicírculo rojo).

Encendido:

1. Sitúe el semicírculo rojo del mando sobre el semicírculo rojo del collar durante 1 segundo - Se encenderá primeramente el indicador LED rojo del collar y, a continuación, el verde.
2. Una vez encendido el LED verde, separe el mando del collar. El indicador LED del collar parpadeará en verde indicando que el collar está encendido.

Apagado:

Para apagar el collar, siga los mismos pasos que para encenderlo.

1. Sitúe el semicírculo rojo del mando sobre el semicírculo rojo del collar durante 1 segundo. En este caso, se encenderá primeramente el indicador LED verde del collar transmisor y, a continuación, el rojo.
2. Una vez encendido el LED rojo, separe el mando receptor del collar transmisor. El indicador LED del collar transmisor se apagará indicando que el collar está desactivado.

6.4 Intervalo de actualización de la posición del perro

DOG GPS X20 le permite seleccionar el intervalo de frecuencia con la que el collar transmite la posición del perro al mando receptor. Cuanto más frecuentemente se actualicen estos datos, más precisa será la información en pantalla acerca de la posición actual de su perro.

1. Apague el collar transmisor.
2. Sitúe el semicírculo rojo del mando receptor sobre el semicírculo rojo del collar transmisor durante 3 segundos. El collar emitirá un pitido. Elija la intervalo de frecuencia de actualización según el número de pitidos - Véase tabla.

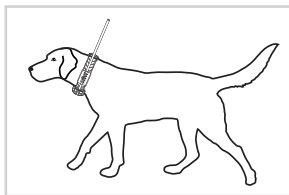
Número de pitidos	1	2	3
Intervalo de actualización	3 seg.	6 seg.	9 seg.

3. Para confirmar la selección, retire el mando receptor del collar transmisor tras escuchar el número de pitidos correspondientes al intervalo de actualización deseado.

Nota: A mayor frecuencia de actualización, mayor consumo de batería.

6.5 Ajuste del collar

Ajuste el collar transmisor tal y como se muestra en la imagen. El GPS y la antena RF deben estar encarados al cielo. El collar debe estar ajustado de tal forma que no gire alrededor del cuello del perro y que permita a este comer y respirar con normalidad. Recomendamos que ajuste el collar mientras el perro permanece de pie. Evite dejarle puesto el



collar al perro durante más de 12 horas al día. Un roce continuado sobre la piel del perro podría causarle irritación. Si detecta un sarpullido o una herida en la piel del animal, deje de utilizar el DOG GPS hasta que se haya curado.

7 PREPARACIÓN DEL MANDO RECEPTOR

7.1 Cargar el mando receptor

El mando receptor contiene una batería Li-Pol. Cargue la batería antes del primer uso.

1. Antes de la carga limpie cualquier resto de suciedad de los contactos de carga del mando receptor. Conecte el clip de carga al mando receptor (véase imagen).
2. Conecte el cable al adaptador de corriente y a la red eléctrica.
3. Las líneas de nivel de batería aparecerán de forma gradual en su correspondiente icono en la pantalla del mando.
4. El tiempo de carga aproximado es de 3 horas.
5. Una vez la batería esté cargada, aparecerá el icono de batería cargada (ver abajo).



PRECAUCIÓN: La temperatura óptima de carga oscila entre 0 °C y 40 °C. Use únicamente el adaptador de corriente original proporcionado junto con el aparato. Otro tipo o marca de adaptador puede dañar su batería.

7.2 Comprobación del estado de la batería

El estado de la batería del mando receptor se indica en el icono de batería situado en la parte superior de la pantalla.

Estado de carga	Receptor
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Configuración del mando receptor

- Para encender el mando receptor presione el botón durante 2 segundos.
- Para seleccionar el perro a buscar presione **A/V**.
- Para encender o apagar la iluminación de la pantalla, presione brevemente . La pantalla se iluminará durante 15 minutos. Tras este período, la iluminación se desactivará automáticamente.

7.4 Sintonización del mando receptor con el collar transmisor

1. Encienda el mando receptor y un collar transmisor (apague todos los otros collares transmisores).
2. Mantenga pulsado el botón **CODE** del mando receptor durante 2 segundos.
3. Mediante las flechas **A/V** escoja el número de posición que desee asociar al collar sintonizado. Las posiciones disponibles (aquellas que no se encuentran ya asociadas a un collar) se indican en la pantalla con el texto **NO CODE**.

4. Pulse y mantenga pulsado el botón **CODE** nuevamente durante 2 segundos.
5. Acerque el collar al mando de forma que sus respectivas antenas RF queden paralelas la una a la otra.
6. Cuando esté sintonizado, la pantalla mostrará el texto [- 1 hasta 9 (número acorde con la posición seleccionada para el collar sintonizado).
7. Si necesita sintonizar otro collar transmisor, siga el procedimiento indicado a partir del paso 1.
8. Para finalizar el proceso de sintonización, pulse el botón ↩.

Nota: Para borrar alguno de los collares sintonizados de la memoria del mando, lleve a cabo el proceso de sintonización explicado anteriormente con el collar transmisor seleccionado apagado. Tras 10 segundos, aparecerá en la pantalla el texto NO CODE en la posición seleccionada.

7.5 Calibración de la brújula digital

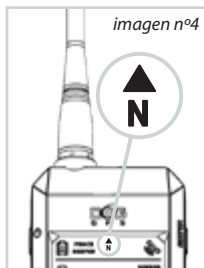
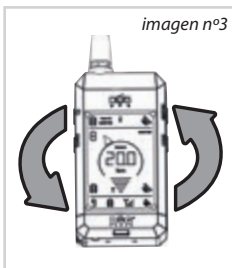
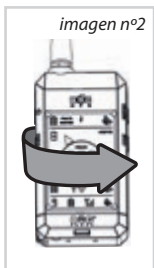
Para mostrar una dirección precisa al collar transmisor, es importante efectuar el calibrado de forma óptima. Si se da el caso de que, a pesar de disponer del nivel máximo de precisión GPS (3 líneas en los iconos GPS correspondientes tanto al collar como al mando), el aparato no muestra la dirección correcta, significa que la brújula del mando receptor probablemente no ha sido calibrada desde hace tiempo o se calibró incorrectamente.

PRECAUCIÓN: Efectúe siempre el calibrado en el exterior, lejos de objetos emisores de campos magnéticos – edificios, coches o líneas eléctricas subterráneas o de superficie.

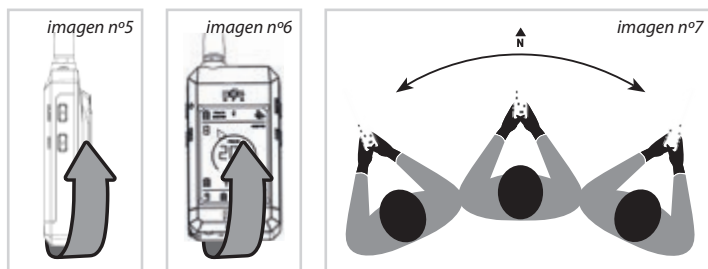
Iniciar el calibrado

Si conoce la dirección hacia el norte magnético, pase directamente al punto 2.

1. Para iniciar el proceso de calibrado, pulse simultáneamente los botones ↩ y ▼ durante 2 segundos. A continuación rote repetidamente el aparato alrededor de sus tres ejes (imagen nº1, nº2 y nº3) Para finalizar el calibrado pulse el botón "atrás" ↩. Para un calibrado más preciso continúe con el paso 2.
2. Usando la brújula de la pantalla, busque el norte y gire el mando receptor de forma que la antena apunte al norte (imagen nº4) Pulse simultáneamente los botones ↩ y ▼ para iniciar el calibrado.



3. Apuntando al norte, efectúe un mínimo de 10 rotaciones tal y como se muestra en la imagen nº5. y nº6. Para un calibrado preciso, cada rotación individual debe hacerse con el mínimo desvío respecto al norte magnético (imagen nº7). Cuantas más rotaciones efectúe y más lentas sean estas, más precisión obtendrá en el calibrado. El mando NO indica cuando ha finalizado la calibración. La calibración finaliza cuando pulsamos ↶.



PRECAUCIÓN: La precisión de la flecha de dirección que señala el norte depende de un correcto calibrado de la brújula electrónica. Si detecta que la dirección mostrada es imprecisa, calibre de nuevo el dispositivo. La brújula digital puede perder el calibrado si colocamos el collar cerca del campo magnético producido por otro aparato electrónico – En ese caso deberemos recalibrar la brújula.

8

FUNCIONES DEL DOG GPS X20

8.1 Localizador

El collar transmisor y el mando receptor disponen de un receptor GPS integrado en su interior, que facilita la detección de su posición. El collar transmisor emite la información acerca de su posición al mando receptor mediante radiofrecuencia (RF) y la pantalla muestra la dirección y distancia del collar transmisor respecto al usuario.



La pantalla del mando receptor se divide en 3 partes:


- **Panel de información del receptor** – La franja superior de la pantalla muestra información relativa al mando receptor (estado de batería, precisión de la posición GPS, dirección del norte magnético (brújula) y estado de las funciones BEEPER y FENCE en uno de los perros sincronizados.
- **Panel de información del collar que estamos localizando** – La franja media proporciona información acerca del collar transmisor seleccionado en ese momento (el que estamos buscando). La flecha indicadora muestra la dirección del perro que estamos localizando. También se muestra la distancia del perro respecto al usuario. También se muestra el estado de batería, potencia de señal RF y precisión de la señal GPS. Pulse ▲ / ▼ para cambiar de perro.
- **Panel de información del siguiente collar** – La franja inferior muestra la información relativa al siguiente collar sintonizado – Estado de batería, potencia de señal RF y precisión de la señal GPS.


Nota: Si el indicador de dirección y distancia parpadea, significa que el mando receptor no ha recibido información acerca de la posición GPS del perro durante un período de tiempo prolongado, o que el mando receptor o el collar transmisor no disponen de señal GPS. Si es este el caso, la pantalla mostrará la dirección y distancia de la última posición conocida.

PRECAUCIÓN: Si el indicador no muestra la dirección correcta, recalibre la brújula electrónica.

Estados indicados en la pantalla del mando receptor:


  – el mando receptor no obtiene información del collar transmisor acerca de la posición del perro durante un período de tiempo prolongado

 – el icono de señal RF parpadea – los datos relativos a la posición del collar transmisor seleccionado han sido recibidos

 – sólo el icono de antena RF parpadea – no se recibe la señal RF del collar transmisor

  – el mando receptor o el collar transmisor no tienen posición GPS

  – no existe collar transmisor sintonizado en esta posición

 – el mando receptor y el collar transmisor están más cercanos de lo que la precisión del sistema de posicionamiento GPS permite mostrar




8.2 Función brújula. Fijación del norte.

El icono **N** - indica la dirección del norte magnético. Si aparecen dos flechas al mismo tiempo, el norte se encuentra entre ellas.

8.3 Función FENCE – Frontera acústica

La función FENCE le avisa cuando su perro se desplaza más allá de los límites prefijados por usted. Estos límites son ajustables dentro de un radio comprendido entre 30 m y 2 km de distancia del mando receptor. La función FENCE puede activarse para más perros, y los ajustes para cada uno de ellos se guardan por separado. Si el perro excede los límites establecidos, el mando receptor emitirá una señal acústica (un pitido largo e intermitente) y en la pantalla aparecerá un círculo parpadeante bajo el indicador de dirección en el número de posición del perro correspondiente. Para determinar qué perro ha excedido los límites, desplácese a través de la lista de perros sintonizados hasta visualizar dicho círculo parpadeante.

Cuando encienda esta función, el mando receptor debe tener una buena señal GPS.

1. Seleccione en el panel de navegación principal el número de perro al que desea aplicar la función FENCE.
2. Pulse prolongadamente el botón **FENCE**.
3. Determine la distancia de la frontera acústica mediante la flechas  / .
4. Pulse el botón  brevemente para volver a la pantalla principal.

Si ha activado la función correctamente, la pantalla del mando receptor mostrará la palabra **FENCE**. La franja superior de la pantalla mostrará también la palabra **FENCE** si esta función está activada en al menos uno de los collares sintonizados.

Si el mando receptor empieza a emitir pitidos cortos e intermitentes, el mando receptor

o el collar transmisor no disponen de señal GPS o RF. Esto puede ocurrir si el perro entra en un edificio (donde no recibe señal GPS), se desplaza más allá del alcance de la señal RF o la batería del collar transmisor se ha agotado.

Desconectar la función FENCE:

1. Seleccione el número de perro que desea desactivar en el panel de navegación principal.
2. Pulse y mantenga el botón **FENCE**.
3. Use las flechas **▲** / **▼** y seleccione **OFF**.
4. Pulse brevemente **↩** para volver al panel de navegación principal.

PRECAUCIÓN: Para un buen funcionamiento de la función FENCE se requiere que el mando receptor disponga de una señal GPS óptima. De lo contrario los límites no serán indicados de forma precisa.

Nota: Para usar simultáneamente la función FENCE y el seguimiento de perros, sintonice un mismo perro en dos números de posición distintos en el mando receptor. En una de las posiciones active la función FENCE y en la otra el seguimiento.

8.4 WAYPOINT – memorizado de la posición del mando

La función Waypoint le permite memorizar las coordenadas GPS de la localización actual del mando receptor. Esto le permite navegar a dichas coordenadas en otro momento. Se pueden guardar hasta 4 coordenadas en un sólo mando.

Cómo guardar coordenadas:

1. Mantenga pulsado el botón **CODE** del mando durante 2 segundos.
2. Use las flechas **▲** / **▼** para seleccionar la posición en la que quiere memorizar la coordenada. Esta sólo puede ser guardada en las posiciones 6 hasta 9. Si la posición está vacía (no hay ningún collar ni coordenada ocupando esta posición) aparecerá el mensaje **NO CODE** en la pantalla.
3. Mantenga pulsado el botón **BEEPER** durante 2 segundos – aparecerá el mensaje **PLACE SAVE**.
4. Pulse el botón **↩** para volver a la pantalla principal.

Para navegar a la coordenada guardada, use las flechas **▲** / **▼** en el panel de navegación principal para acceder a la posición deseada.

Borrar una coordenada:

1. **Apague todos los collares transmisores cercanos al mando receptor.**
2. Mantenga pulsado el botón **CODE** durante 2 segundos.
3. Use las flechas **▲** / **▼** para seleccionar la posición que quiere eliminar.
4. Mantenga pulsado el botón **CODE** durante 2 segundos – 10 segundos después aparecerá el mensaje **NO CODE**.
5. Pulse el botón **↩** para volver a la pantalla principal.

ATENCIÓN: Si se guarda una coordenada en una posición que previamente estaba ocupada por un collar, este collar será borrado de la memoria.

8.5 Función BEEPER

La función BEEPER la usan principalmente cazadores o guardabosques para indicar si el perro está en carrera o en muestra.

Activar la función BEEPER:

1. Encienda el collar transmisor – Vea la sección 6.3 *Encendido y apagado del collar transmisor* en la página 68.
2. En el panel de navegación principal use las flechas ▲/▼ para seleccionar el número del perro.
3. Acerque el collar al mando de forma de la misma forma que el proceso de encendido del collar. Manténgalos juntos durante 3 segundos (hasta que se oiga un tono de intensidad creciente)
4. Separe el mando del collar.

Si se ha activado la función **BEEPER** de forma correcta, el mensaje **BEEPER** aparecerá en la pantalla del mando en el panel de navegación principal. Este mensaje aparecerá en la parte superior de la pantalla si la función está activada en al menos un perro.

Configurar la función BEEPER:

Esta función debe configurarse correctamente antes de la cacería.

1. Seleccione el número del perro en el panel de navegación principal del mando.
2. Mantenga pulsado el botón **BEEPER** de forma prolongada – La pantalla mostrará entonces la letra del primer parámetro a configurar **M** – El modo.
3. Use las flechas ▲/▼ para seleccionar el valor
4. Para seleccionar otros parámetros, pulse de forma prolongada y repetidas veces el botón **BEEPER**. Los parámetros aparecerán en este orden:
 - M** (mode) – **configurar el modo**
 - S** (sensitivity) – **configurar la sensibilidad**
 - T** (time) – **Configurar el tiempo**
 - L** (loudness) – **configurar el volumen**
5. Pulse **↩** para volver a la pantalla principal.

Configurar el modo – **M**:

Se pueden seleccionar 7 modos:

Modo nº	Indicación		Tipo de caza
	Perro en carrera	Perro en muestra	
0	Texto "beeper" parpadeando	-	-
1	-	Señal acústica	Aves
2	-	Vibración	Aves
3	-	Señal acústica	Jabalí
4	-	Vibración	Jabalí
5	Señal acústica	-	-
6	Vibración	-	-

PRECAUCIÓN: Las señales acústica y de vibración pueden programarse para un máximo de 4 perros. La señal visual es programable en 9 perros. Cuando se configura la señal de audio y vibración, los perros individuales pueden ser identificados mediante el número de pitidos o vibraciones (máx. 4 pitidos o vibraciones) indicando si el perro está en carrera o en muestra. Si la señal acústica o de vibración se programa en más perros, el sonido y la vibración se activarán simultáneamente.

Los modos 3 y 4 están pensados para la caza del jabalí. La señal (acústica o vibración) se activa cuando el perro se mueve dentro del círculo imaginario cuyo radio podemos configurar mediante el nivel del parámetro de sensibilidad (vea la sección "Ajuste de sensibilidad") y el del parámetro de tiempo (vea la sección "Ajuste de tiempo")

Ajuste de sensibilidad – S:

- El ajuste de sensibilidad en los modos 0, 1, 2, 5, y 6 permite reconocer de forma más precisa si el perro está en carrera o en muestra.

S-1: Baja sensibilidad - El perro se considera en muestra incluso si se está moviendo un poco

S-9: Alta sensibilidad - El perro se considera en muestra sólo cuando está absolutamente quieto.

- El ajuste de la sensibilidad en el modo 3 y 4 permite ajustar el radio del círculo imaginario. Si el perro se mueve dentro de este círculo durante cierto tiempo (t) el mando interpretará que el perro ha encontrado un jabalí.

Sensibilidad – S	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Radio – R (metros)	5	10	20	30	35	40	45	50	60

Los valores del radio del círculo imaginario son aproximados – debemos tener en cuenta que la posición GPS siempre tiene un margen de error.

Ajuste del tiempo – t:

- Ajuste de tiempo para los modos 0, 1, 2, 5 y 6 – La señal se activará cuando el perro permanezca en un estado concreto (en carrera o en muestra) durante un período de tiempo predeterminado. El retraso de esta señal depende del intervalo de actualización de la posición del perro (vea la sección 6.4 en la página 68)

Intervalo de actualización (seg.)	3				6				9			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Retraso de señal (seg.)	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

Los tiempos indicados en la tabla son aproximados.

- Ajuste del tiempo para los modos 3 y 4 – La señal se activará si el perro permanece dentro del círculo imaginario durante el período marcado en el parámetro tiempo (t).

Tiempo (t)	1	2	3	4
Retraso de señal (seg.)	30	60	90	120



Ajuste del volumen de la señal acústica –L:



La señal acústica puede ajustarse en 3 niveles. El nivel de volumen seleccionado afectará a las otras funciones (función FENCE).

8.6 CAR MODE

El propio vehículo y sus componentes electrónicos pueden afectar a la brújula electrónica del mando, de forma que la dirección del perro monitorizado puede no mostrarse correctamente. Cuando la función CAR está activada, la dirección del perro no estará determinada por la brújula digital, sino por los cambios en la posición del mando receptor.

Encendido y apagado de la función CAR:

1. Pulse  y el botón **BEEPER** simultáneamente durante 2 segundos.
2. El mensaje  aparecerá en pantalla.

Este modo se desactivará de la misma forma – pulse  y el botón **BEEPER** simultáneamente durante 2 segundos. El mensaje  aparecerá en pantalla.

Para un funcionamiento óptimo, es necesario mantener el mando receptor con su antena apuntando al frente (dirección de desplazamiento) mientras el vehículo está en movimiento (velocidad mayor a 1 m/seg.). Si el mando receptor no está en movimiento, la flecha de la brújula empezará a parpadear y mostrará la última dirección conocida.

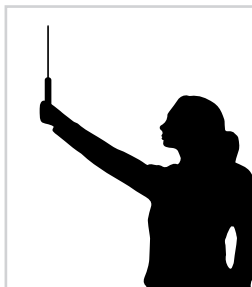
9 ALCANCE MÁXIMO Y PRECISIÓN DEL GPS

El DOG GPS X20 puede ser usado en distancias de hasta 20 km (en terreno sin obstáculos). El alcance máximo y precisión del GPS se ven influidos por una serie de factores tales como el clima, el relieve del terreno, la vegetación, etc.

En una zona boscosa densa o un terreno con edificaciones la posición del GPS será menos precisa y el alcance mucho menor. Esto no es causa de un defecto del aparato, sino que es producto del funcionamiento de las leyes físicas y de las capacidades técnicas del aparato (dentro de los límites de los estándares europeos). Si la señal GPS es débil, la distancia y la dirección indicadas no serán precisas.

Cómo obtener el alcance y precisión máxima de su equipo:

- Compruebe que dispone de un nivel alto de carga de batería tanto en el collar transmisor como en el mando receptor.
- Coloque el collar transmisor correctamente en el cuello del perro (con la antena apuntado hacia arriba).
- Sujete el mando receptor lo más alto que pueda (sin perder la visibilidad de la pantalla), con la antena RF en perpendicular al suelo.



1. Lea de nuevo el manual y asegúrese de que el problema no se debe a un nivel de batería bajo en el mando receptor o en el collar transmisor. Cargue la batería si fuese necesario.
2. Si la batería se descarga rápidamente puede deberse a que la vida útil de esta se está agotando. Reemplácela por una nueva.
3. Si la batería del collar transmisor se descarga rápidamente ajuste el intervalo de actualización de posición a un nivel inferior.
4. Compruebe que el fallo no se debe a un uso indebido del dispositivo.
5. Compruebe la señal GPS del mando receptor y del collar transmisor en un espacio abierto.
6. Si el mando receptor y el collar transmisor no se comunican, intente sintonizar ambos dispositivos de nuevo. – Véase capítulo 7.4 *Sintonización del mando receptor con el collar transmisor* en la pág. 69.
7. En caso de obtener indicadores de dirección erróneos, recalibre la brújula correctamente. – Véase capítulo 7.5 *Calibrado de la brújula digital* en la pág. 70.
8. Si el dispositivo no indica su posición exacta, recalibre la brújula, busque una señal GPS óptima y asegúrese de que la antena RF y GPS apunta hacia arriba en el mando y collar.
9. Si el problema persiste contacte con su proveedor.

Nunca use sustancias volátiles tales como disolvente, gasolina u otras sustancias similares en la limpieza de su dispositivo. En estos casos utilice un trapo húmedo y un limpiador neutro.

Cuando guarde la unidad por períodos prolongados, recuerde recargar las baterías por completo. Esto debe realizarse una vez al año. De lo contrario, se reducirá la vida útil de la batería.

Después de cualquier reemplazo de la batería del collar (desatornillando la cubierta de plástico del collar) es necesario comprobar regularmente si los tornillos están bien ajustados.

PRECAUCIÓN: La garantía del producto será anulada si se han producido filtraciones de humedad debido a un ajuste de tornillos inapropiado.

En el caso de usar este dispositivo en terrenos extremos donde pueda darse un desgaste mecánico excesivo, es necesario proteger el collar. En caso de presentarse dicho desgaste, la garantía quedará anulada.

Mando receptor

Fuente de alimentación	Batería Li-Pol 1850 mAh
Duración de una carga de batería	hasta 45 h
Tiempo de recarga	3 h.
Estanqueidad	Sumergible
Temperatura de funcionamiento	Entre -10 °C y 50 °C
Temperatura de carga	Entre 0 °C y 40 °C
Peso	192 g
Dimensiones	119 x 62 x 15 mm

Collar transmisor

Alcance	hasta 20 km en terreno sin obstáculos.
Fuente de alimentación	Batería Li-Pol 1850 mAh
Duración de una carga de batería hasta 40 h con intervalo de actualización de posición cada 3 segundos
..... hasta 50 h con intervalo de actualización de posición cada 9 segundos
Tiempo de recarga	3 h.
Frecuencia (Potencia de salida)	869,525 MHz (500 mW)
Estanqueidad	Sumergible
Diámetro de collar	entre 33 y 66 cm
Temperatura de funcionamiento	Entre -10 °C y 50 °C
Temperatura de carga	Entre 0 °C y 40 °C
Peso	142 g
Dimensiones	77 x 45 x 29 mm

VNT electronics s.r.o. ofrece una garantía de reparación gratuita de cualquier material defectuoso del equipo durante dos años a partir de la fecha de compra.

Esta garantía excluye:

- Baterías
 - Correas
 - Riesgos directos o indirectos durante el transporte del producto al comercio
 - Daños mecánicos causados por negligencia del usuario o por accidente (por ejemplo, mordeduras, roturas, impactos, tirar en exceso de la anilla de sujeción de la correa, etc.).
1. El periodo de garantía empieza en la fecha de compra del producto. La prueba de la fecha de compra será el recibo o factura de venta en el cual se muestre la fecha de compra y el número de serie del producto.
 2. La garantía no cubre el daño resultante de:
 - a) Una mala instalación o de hacer caso omiso de las instrucciones y recomendaciones detalladas en el manual de usuario del fabricante.
 - b) Un uso inadecuado del producto.
 - c) Un almacenamiento o mantenimiento inadecuado del producto.
 - d) Una modificación del producto realizada por una persona no autorizada o una reparación realizada sin el conocimiento del fabricante.
 - e) Un desastre natural (viento, terremoto, tormenta eléctrica, etc.).
 - f) La modificación del producto por parte del usuario, si resulta en un daño al mismo.
 - g) Daños mecánicos producidos por el usuario.
 - h) debido al desgaste excesivo del producto
 - i) debido a otros comportamientos del consumidor en conflicto con estas condiciones de garantía o de las instrucciones de uso.
 3. La garantía no podrá ser reclamada si los bienes no han sido abonados en su totalidad o si han sido comprados en rebajas.
 4. El reclamante estará obligado a probar el defecto existente en el producto y a permitir que el fabricante verifique dicho defecto y evalúe la magnitud del mismo. De lo contrario, perderá el derecho resultante de la responsabilidad directa del fabricante respecto de los defectos.
 5. Las demandas del usuario resultantes de la responsabilidad directa del fabricante respecto de los defectos están reguladas en la legislación general.
 6. Todos los productos que vayan a enviarse para su reparación deberán limpiarse bien previamente. Si se considera que un artículo no se ha limpiado lo suficiente será devuelto al cliente sin reparar. Por favor, no incluya en el envío la correa ni ningún otro accesorio que no esté sujeto a la garantía.
 7. Si va a enviar el producto al servicio técnico mediante una empresa de transporte, embale el producto adecuadamente para protegerlo de posibles daños. Se recomienda conservar el embalaje original para este propósito. El fabricante no es responsable del extravío de bienes durante el transporte. El contenido de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

El contenido de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

*Se prohíbe la realización de copias de este manual de usuario sin el consentimiento previo y por escrito de **VNT electronics s.r.o.***